

MÓDOSÍTÁSOK 001-137

előterjesztette: Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság

Jelentés**Assita Kanko****A9-0411/2023**

Az előzetes utasinformációknak a terrorista bűncselekmények és súlyos bűncselekmények megelőzése, felderítése, nyomozása és a vádeljárás lefolytatása céljából történő gyűjtése és továbbítása, valamint az (EU) 2019/818 rendelet módosítása

Rendeleti javaslat (COM(2022)0731 – C9-0427/2022 – 2022/0425(COD))

Módosítás 1**Rendeletre irányuló javaslat
1 preambulumbekkezdés***A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) A súlyos és szervezett bűnözés transznacionális dimenziója és az európai területre irányuló terrorista támadások folyamatos veszélye uniós szintű fellépést tesz szükségessé a szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló, belső határok nélküli térség biztonságának garantálására irányuló megfelelő intézkedések elfogadása érdekében. A légi **úton utazókra** vonatkozó információk, például az utasnyilvántartási adatállomány (PNR) és különösen az előzetes utasinformációk (API) alapvető fontosságúak a magas kockázatot jelentő **utazók** – köztük a bűnüldöző hatóságok előtt egyébként nem ismert egyének – azonosítása, a bűnözői csoportok tagjai közötti kapcsolatok feltérképezése és a terrorista tevékenységek elleni küzdelem

Módosítás

(1) A súlyos és szervezett bűnözés transznacionális dimenziója és az európai területre irányuló terrorista támadások folyamatos veszélye uniós szintű fellépést tesz szükségessé a szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló, belső határok nélküli térség biztonságának garantálására irányuló megfelelő intézkedések elfogadása érdekében. A légi **utasokra** vonatkozó információk, például az utasnyilvántartási adatállomány (PNR) és különösen az előzetes utasinformációk (API) alapvető fontosságúak a magas kockázatot jelentő **utasok** – köztük a bűnüldöző hatóságok előtt egyébként nem ismert egyének – azonosítása, a bűnözői csoportok tagjai közötti kapcsolatok feltérképezése és a terrorista tevékenységek elleni küzdelem

szempontjából.

Módosítás 2

Rendeletre irányuló javaslat 2 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) A 2004/82/EK tanácsi irányelv²⁷ megteremti az API-adatoknak a határellenőrzés javítása és az illegális bevándorlás elleni küzdelem céljából történő, légi fuvarozók általi gyűjtésére és továbbítására vonatkozó jogi keretet, egyúttal lehetővé téve a tagállamok számára az API-adatok bűnüldözési célú felhasználását is. E lehetőség bevezetése azonban számos hézagot és hiányosságot eredményez. Ez konkrétan azt jelenti, hogy az API-adatokat – **a bűnüldözés terén mutatott relevanciájuk ellenére** – a légi fuvarozók nem **minden esetben** gyűjtik és továbbítják **e** célból. Továbbá azt is jelenti, hogy amennyiben a tagállamok élnek a lehetőséggel, a légi fuvarozóknak eltérő nemzeti jogi követelményeket kell teljesíteniük a tekintetben, hogy e célból mikor és hogyan kell gyűjteni és továbbítani az API-adatokat. Ezek az eltérések nem csupán a légi fuvarozóknak okoznak szükségtelen költségeket és bonyodalmakat, hanem az Unió belső biztonságát és a tagállamok illetékes bűnüldöző hatóságai közötti hatékony együttműködést is **hátrányosan érintik**. Ezen túlmenően, mivel a határellenőrzés megkönnyítésére, illetve a bűnüldözésre vonatkozó cél eltérő jellegű, helyénvaló e két cél tekintetében külön-külön jogi keretet létrehozni az API-adatok gyűjtésére és továbbítására vonatkozóan.

²⁷ A Tanács 2004/82/EK irányelve (2004. április 29.) a fuvarozóknak az utasokkal kapcsolatos adatok közzétételére vonatkozó kötelezettségéről (HL L 261., 2004.8.6.,

szempontjából.

Módosítás

(2) A 2004/82/EK tanácsi irányelv²⁷ megteremti az API-adatoknak a határellenőrzés javítása és az illegális bevándorlás elleni küzdelem céljából történő, légi fuvarozók általi gyűjtésére és továbbítására vonatkozó jogi keretet, egyúttal lehetővé téve a tagállamok számára az API-adatok bűnüldözési célú felhasználását is. E lehetőség bevezetése azonban számos hézagot és hiányosságot eredményez. Ez konkrétan azt jelenti, hogy az API-adatokat a légi fuvarozók nem gyűjtik és **nem** továbbítják **rendszeresen bűnüldözési** célból. Továbbá azt is jelenti, hogy amennyiben a tagállamok élnek a lehetőséggel, a légi fuvarozóknak eltérő nemzeti jogi követelményeket kell teljesíteniük a tekintetben, hogy e célból mikor és hogyan kell gyűjteni és továbbítani az API-adatokat. Ezek az eltérések nem csupán a légi fuvarozóknak okoznak szükségtelen költségeket és bonyodalmakat, hanem **negatívan érinthetik** az Unió belső biztonságát és **bonyolíthatják** a tagállamok illetékes bűnüldöző hatóságai közötti hatékony együttműködést is. Ezen túlmenően, mivel a határellenőrzés megkönnyítésére, illetve a bűnüldözésre vonatkozó cél eltérő jellegű, helyénvaló e két cél tekintetében külön-külön jogi keretet létrehozni az API-adatok gyűjtésére és továbbítására vonatkozóan.

²⁷ A Tanács 2004/82/EK irányelve (2004. április 29.) a fuvarozóknak az utasokkal kapcsolatos adatok közzétételére vonatkozó kötelezettségéről (HL L 261., 2004.8.6.,

Módosítás 3

Rendeletre irányuló javaslat 4 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(4) Ezért **uniós szinten** egyértelmű, harmonizált és hatékony szabályokat kell megállapítani az API-adatoknak a terrorista bűncselekmények és súlyos bűncselekmények megelőzése, felderítése, nyomozása és a vádeljárás lefolytatása céljából történő gyűjtésére és továbbítására vonatkozóan.

Módosítás

(4) Ezért egyértelmű, harmonizált és hatékony szabályokat kell megállapítani **uniós szinten** az API-adatoknak a terrorista bűncselekmények és súlyos bűncselekmények megelőzése, felderítése, nyomozása és a vádeljárás lefolytatása céljából történő gyűjtésére és továbbítására vonatkozóan.

Módosítás 4

Rendeletre irányuló javaslat 5 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(5) Figyelembe véve a két jogi aktus közötti szoros kapcsolatot, ez a rendelet az (EU) 2016/681 irányelvben előírt szabályok kiegészítéseként értendő. Ezért az API-adatokat az e rendeletben foglalt, többek között az adatgyűjtés és -továbbítás eseteire, illetve annak módjára vonatkozó egyedi követelményekkel összhangban kell gyűjteni és továbbítani. Mindazonáltal az e rendeletben nem kifejezetten szabályozott kérdésekre az említett irányelv szabályai alkalmazandók, **különös tekintettel** az utasadat-információs egységek által kapott API-adatok további **kezelésére**, a tagállamok közötti információcserére, a Bűnüldözési Együttműködés Európai Unió Ügynöksége (Europol) általi hozzáférés feltételeire, a harmadik országoknak történő adattovábbításra, a megőrzésre és személytelenítésre, valamint a személyes adatok védelmére. Amennyiben ezek a szabályok

Módosítás

(5) Figyelembe véve a két jogi aktus közötti szoros kapcsolatot, ez a rendelet az (EU) 2016/681 irányelvben előírt szabályok kiegészítéseként értendő. Ezért az API-adatokat az e rendeletben foglalt, többek között az adatgyűjtés és -továbbítás eseteire, illetve annak módjára vonatkozó egyedi követelményekkel összhangban kell gyűjteni és továbbítani. Mindazonáltal az e rendeletben nem kifejezetten szabályozott kérdésekre az említett irányelv szabályai alkalmazandók, **különösen** az utasadat-információs egységek által kapott API-adatok további **kezelése tekintetében**, a tagállamok közötti információcserére, a Bűnüldözési Együttműködés Európai Unió Ügynöksége (Europol) általi hozzáférés feltételeire, a harmadik országoknak történő adattovábbításra, a megőrzésre és személytelenítésre, valamint a személyes adatok védelmére. Amennyiben ezek a szabályok

alkalmazandók, az említett irányelvben a szankciókra és a nemzeti felügyeleti hatóságokra vonatkozóan előírt szabályokat is alkalmazni kell. E rendelet nem érintheti ezeket a szabályokat.

alkalmazandók, az említett irányelvben a szankciókra és a nemzeti felügyeleti hatóságokra vonatkozóan előírt szabályokat is alkalmazni kell. E rendelet nem érintheti ezeket a szabályokat.

Módosítás 5

Rendeletre irányuló javaslat 6 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(6) Az API-adatok gyűjtése és továbbítása érinti az egyének magánélethez való jogát, és személyes **adatok** kezelésével jár. Az Európai Unió Alapjogi Chartájával (a továbbiakban: Charta) összhangban az alapvető **jogok**, különösen a magánélet tiszteletben tartásához és a személyes adatok védelméhez való jog teljes körű tiszteletben tartása érdekében megfelelő korlátozásokat és biztosítékokat kell előírni. Konkrétan, az API-adatok és különösen a személyes adatnak minősülő API-adatok bármilyen kezelésének az e rendelet célkitűzéseinek eléréséhez szükséges és azzal arányos mértékre kell korlátozódnia. Biztosítani kell továbbá, hogy az e rendelet alapján gyűjtött és továbbított API-adatok ne **vezessenek** a Charta által tiltott hátrányos megkülönböztetés semmilyen formájához.

Módosítás

(6) Az API-adatok gyűjtése és továbbítása érinti az egyének magánélethez való jogát, és személyes **adataik** kezelésével jár. Az Európai Unió Alapjogi Chartájával (a továbbiakban: Charta) összhangban az alapvető **jogaik**, különösen a magánélet tiszteletben tartásához és a személyes adatok védelméhez való jog teljes körű tiszteletben tartása érdekében megfelelő korlátozásokat és biztosítékokat kell előírni. Konkrétan, az API-adatok és különösen a személyes adatnak minősülő API-adatok bármilyen kezelésének **szigorúan** az e rendelet célkitűzéseinek eléréséhez szükséges és azzal arányos mértékre kell korlátozódnia. Biztosítani kell továbbá, hogy az e rendelet alapján gyűjtött és továbbított API-adatok **kezelése** ne **vezessen** a Charta által tiltott hátrányos megkülönböztetés semmilyen formájához.

Módosítás 6

Rendeletre irányuló javaslat 7 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(7) Tekintettel arra, hogy e rendelet kiegészíti az (EU) 2016/681 irányelvet, a légi fuvarozók e rendelet szerinti kötelezettségeit minden olyan légi járat esetében alkalmazni kell, amely tekintetében a tagállamoknak az (EU)

Módosítás

(7) Tekintettel arra, hogy e rendelet kiegészíti az (EU) 2016/681 irányelvet, a légi fuvarozók e rendelet szerinti kötelezettségeit minden olyan **kereskedelmi** légi járat esetében alkalmazni kell, amely tekintetében a

2016/681 irányelv szerint elő kell írniuk a légi fuvarozók számára a PNR-adatok továbbítását; ezek konkrétan a menetrend szerinti és nem menetrend szerinti, a tagállamok és harmadik országok között közlekedő (EU-n kívüli), illetve több tagállam között közlekedő (EU-n belüli) légi járatok – amennyiben az (EU) 2016/681 irányelvvel összhangban kiválasztott járatokról van szó –, az ilyen légi járatokat üzemeltető légi fuvarozók székhelyének hollététől függetlenül.

tagállamoknak az (EU) 2016/681 irányelv szerint elő kell írniuk a légi fuvarozók számára a PNR-adatok továbbítását; ezek konkrétan a menetrend szerinti és nem menetrend szerinti, a tagállamok és harmadik országok között közlekedő (EU-n kívüli), illetve több tagállam között közlekedő (EU-n belüli) légi járatok – amennyiben az (EU) 2016/681 irányelvvel összhangban kiválasztott járatokról van szó –, az ilyen légi járatokat üzemeltető légi fuvarozók székhelyének hollététől függetlenül. *Az ICAO osztályozásával összhangban az általános célú légi közlekedést, például a pilótaképző iskolákat, a katonai vagy egészségügyi célú járatokat mentesíteni kell e rendelet alól.*

Módosítás 7

Rendeletre irányuló javaslat 9 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(9) Tekintettel az érintett uniós jogi aktusok közötti szoros kapcsolatra, valamint a következetesség és koherencia érdekében az e rendeletben²⁹ szereplő fogalommeghatározásokat **a lehető legnagyobb mértékben** össze kell hangolni az (EU) 2016/681 irányelvben és az (EU) [API határigazgatás] rendeletben szereplő fogalommeghatározásokkal, és azoknak megfelelően kell értelmezni és alkalmazni.

²⁹ HL C [...], [...], [...]. o.

Módosítás 8

Rendeletre irányuló javaslat 10 preambulumbekkezdés

Módosítás

(9) Tekintettel az érintett uniós jogi aktusok közötti szoros kapcsolatra, valamint a következetesség és koherencia érdekében az e rendeletben szereplő fogalommeghatározásokat össze kell hangolni az (EU) 2016/681 irányelvben és az (EU) [API határigazgatás] rendeletben²⁹ szereplő fogalommeghatározásokkal, és azoknak megfelelően kell értelmezni és alkalmazni.

²⁹ HL C [...], [...], [...]. o.

(10) Konkrétan, az e rendelet alapján gyűjtendő, majd továbbítandó API-adatokat együttesen alkotó információknak meg kell egyezniük az (EU) [API határigazgatás] rendeletben egyértelműen és kimerítően felsorolt információkkal, amelyek magukban foglalják mind az egyes utasokra, mind pedig az adott **utazó** légi járatára vonatkozó információkat. E rendelet szerint ezeknek a járatinformációknak csak az alkalmazandóság esetében kell magukban foglalniuk az érintett tagállam területére való belépés helye szerinti határátkelőhelyre vonatkozó információkat, tehát az EU-n belüli légi járatokra vonatkozó API-adatok esetében nem.

(10) Konkrétan, az e rendelet alapján gyűjtendő, majd továbbítandó API-adatokat együttesen alkotó információknak meg kell egyezniük az (EU) [API határigazgatás] rendeletben egyértelműen és kimerítően felsorolt információkkal, amelyek magukban foglalják mind az egyes utasokra, mind pedig az adott **utazó** légi járatára vonatkozó információkat. E rendelet szerint ezeknek a járatinformációknak csak az alkalmazandóság esetében kell magukban foglalniuk az érintett tagállam területére való belépés helye szerinti határátkelőhelyre vonatkozó információkat, tehát az EU-n belüli légi járatokra vonatkozó API-adatok esetében nem.

Módosítás 9

Rendeletre irányuló javaslat 11 preambulumbekzdés

(11) Az API-adatok légi fuvarozók általi gyűjtésével és továbbításával kapcsolatos **következetes megközelítés** lehető **legnagyobb mértékű** biztosítása érdekében az e rendeletben meghatározott szabályokat adott esetben össze kell hangolni az (EU) [API határigazgatás] rendeletben meghatározott szabályokkal. Ez különösen az adatminőségre, az **automatizált adatgyűjtési eszközök** légi fuvarozók **általi használatára**, az **összegyűjtött API-adatok útvalasztónak történő továbbításának pontos módjára**, valamint az **API-adatok törlésére vonatkozik**.

(11) Az API-adatok légi fuvarozók általi gyűjtésével és továbbításával kapcsolatos lehető **legkövetkezetesebb megközelítés** biztosítása érdekében az e rendeletben meghatározott szabályokat adott esetben össze kell hangolni az (EU) [API határigazgatás] rendeletben meghatározott szabályokkal. Ez **az összehangolás** különösen az adatminőségre, az **összegyűjtött API-adatok útvalasztónak történő továbbításának pontos módjára**, a **továbbítás alatt álló API-adatok titkosítására**, valamint az **API-adatok törlésére vonatkozik**. **Továbbá, az e rendeletben és az (EU) [API határigazgatás] rendeletben foglaltaknak megfelelően a légi fuvarozók számára elő kell írni, hogy hogy az API-adatokat automatizált eszközök, konkrétan az úti okmány géppel olvasható adataiból**

történő leolvasás révén gyűjtsék. Amennyiben azonban az említett automatizált eszközök használata nem lehetséges, a légi fuvarozóknak manuálisan kell gyűjteniük az API-adatokat – akár az online utasfelvétel, akár a repülőtéri utasfelvétel részeként – oly módon, amely biztosítja e rendelet szerinti kötelezettségeik teljesítését.

Módosítás 10

Rendeletre irányuló javaslat 11 a preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(11a) Az API-adatok automatizált módon történő gyűjtésének szigorúan az úti okmányban szereplő alfanumerikus adatokra kell korlátozódnia, és nem vezethet az úti okmányból származó biometrikus adatok gyűjtéséhez. Mivel az API-adatok gyűjtése az utasfelvételi folyamat részét képezi, akár online, akár a repülőtéren, a légi fuvarozók nem kötelezhetők arra, hogy a beszálláskor ellenőrizzék az utas úti okmányait. Az e rendeletnek való megfelelés nem jár azzal a kötelezettséggel, hogy a beszálláskor az utasnak úti okmányt kell magánál tartani.

Módosítás 11

Rendeletre irányuló javaslat 11 b preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(11b) Az e rendeletben, valamint a vonatkozó felhatalmazáson alapuló jogi aktusokban és végrehajtási jogi aktusokban meghatározott követelményeknek a légitársaságok általi egységes végrehajtáshoz kell vezetniük, ezáltal minimálisra csökkentve rendszereik összekapcsolásának

költségeit. E követelmények légitársaságok általi – különösen az adatstruktúra, -formátum és -továbbítási protokoll tekintetében történő – összehangolt végrehajtásának elősegítése érdekében a Bizottságnak az utasadat-információs egységekkel, más tagállami hatóságokkal, légi fuvarozókkal és az érintett uniós ügynökségekkel folytatott együttműködése alapján biztosítania kell, hogy a Bizottság által elkészítendő gyakorlati kézikönyv minden szükséges iránymutatást és pontosítást tartalmazzon.

Módosítás 12

Rendeletre irányuló javaslat 11 c preambulumbekkezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(11c) Az adatminőség javítása érdekében az útválasztónak ellenőriznie kell, hogy a légi fuvarozók által az útválasztónak továbbított API-adatok megfelelnek-e a támogatott adatformátumoknak. Amennyiben az útválasztó azt állapítja meg, hogy az adatok nem felelnek meg a támogatott adatformátumoknak, az útválasztó haladéktalanul és automatikusan értesíti erről az érintett légi fuvarozót.

Módosítás 13

Rendeletre irányuló javaslat 11 d preambulumbekkezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(11d) A légi fuvarozókra gyakorolt hatás csökkentése érdekében, valamint az (EU) 2017/2226 rendeletben, az (EU) 2018/1240 rendeletben és a 767/2008/EK rendeletben szereplő, a légi fuvarozókra háruló egyéb jelentéstételi kötelezettségekkel való szinergiák megteremtése, valamint az átfedések

elkerülése érdekében a légi fuvarozóknak az utasfelvétel időpontjában, interaktív API-n keresztül, a meglévő fuvarozói portál használatával kell továbbítaniuk az API-adatokat. A légi fuvarozóknak a nemzetközi normákkal összhangban elismervényt kell kapniuk az interaktív API-adatok átadásáról. Az interaktív API-adatok használata nem vezethet a beszállás automatikus megtagadásához.

Módosítás 14

Rendeletre irányuló javaslat 11 e preambulumbekkezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(11e) Az utasok számára lehetővé kell tenni, hogy az online utasfelvételi eljárás során maguk adjanak meg bizonyos API-adatokat. Ilyen eszköz lehet például az utasok okostelefonján, számítógépén vagy webkameráján elhelyezett biztonságos alkalmazás, amely képes leolvasni az úti okmány géppel olvasható adatait. Amennyiben az utasok nem vették igénybe az online utasfelvételt, a légi fuvarozóknak lehetővé kell tenniük számukra, hogy a repülőtéri utasfelvétel során egy önkiszolgáló terminál vagy a légitársaság utasfelvételt végző személyzete segítségével az utasfelvételi pultnál adják meg a szükséges releváns, géppel olvasható API-adatokat. A Bizottságnak biztosítania kell, hogy az e rendeletben előírt kötelezettségek ne vezessenek aránytalan akadályokhoz – például további repülőtéri utasfelvételi díjakhoz – azon utasok számára, akik nem tudják igénybe venni az automatizált utasfelvételre szolgáló online eszközöket.

Módosítás 15

Rendeletre irányuló javaslat 11 f preambulumbekkezdés (új)

(11f) Az e rendelet alapján létrehozott automatikus adatgyűjtési rendszerek és egyéb folyamatok nem érinthetik negatívan a légi közlekedési ágazat munkavállalóit, akiknek olyan továbbképzési és átképzési lehetőségeket kell biztosítani, amelyek növelik az adatgyűjtés és -továbbítás hatékonyságát és megbízhatóságát, valamint az ágazatbeli munkakörülményeket.

Módosítás 16

Rendeletre irányuló javaslat 12 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(12) Annak érdekében, hogy az Unióban a terrorizmus és a súlyos bűncselekmények elleni hatékony küzdelem céljából biztosított legyen az API-adatok és a PNR-adatok együttes kezelése, és ezzel egyidejűleg az utasok Charta által védett alapvető jogaiba való beavatkozás a lehető legkisebb mértékű legyen, azon illetékes tagállami hatóságokat kell utasadat-információs egységként kijelölni, amelyek feladata az e rendelet alapján gyűjtött és továbbított API-adatok fogadása, majd további kezelése és védelme. A hatékonyság és a biztonsági kockázatok minimalizálása érdekében a szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség nagy méretű IT-rendszereinek üzemeltetési igazgatását végző európai uniós ügynökség (eu-LISA) által az (EU) [API határigazgatás] rendelettel összhangban kialakított, fejlesztett, üzemeltetett és műszakilag karbantartott útválasztónak továbbítania kell az e rendelet alapján a légi fuvarozók által gyűjtött és részére továbbított API-adatokat az érintett utasadat-információs egységeknek. Tekintettel a személyes

Módosítás

(12) Annak érdekében, hogy az Unióban a terrorizmus és a súlyos bűncselekmények elleni hatékony küzdelem céljából biztosított legyen az API-adatok és a PNR-adatok együttes kezelése, és ezzel egyidejűleg az utasok Charta által védett alapvető jogaiba való beavatkozás a lehető legkisebb mértékű legyen, **egyedül** azon illetékes tagállami hatóságokat kell utasadat-információs egységként kijelölni, amelyek feladata az e rendelet alapján gyűjtött és továbbított API-adatok fogadása, majd további kezelése és védelme. A hatékonyság és a biztonsági kockázatok minimalizálása érdekében a szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség nagy méretű IT-rendszereinek üzemeltetési igazgatását végző európai uniós ügynökség (eu-LISA) által az (EU) [API határigazgatás] rendelettel összhangban kialakított, fejlesztett, üzemeltetett és műszakilag karbantartott útválasztónak továbbítania kell az e rendelet alapján a légi fuvarozók által gyűjtött és részére továbbított API-adatokat az érintett utasadat-információs egységeknek. Tekintettel a személyes

adatnak minősülő API-adatok védelmének szükséges szintjére, többek között az érintett információk bizalmas jellegének biztosítása iránti igényre, az útválasztónak automatizált módon kell továbbítania az API-adatokat az érintett utasadat-információs egységek számára.

adatnak minősülő API-adatok védelmének szükséges szintjére, többek között az érintett információk bizalmas jellegének biztosítása iránti igényre, az útválasztónak automatizált módon kell továbbítania az API-adatokat az érintett utasadat-információs egységek számára.

Módosítás 17

Rendeletre irányuló javaslat 12 a preambulumbekkezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(12a) A Chartában biztosított jogok érvényesülésének garantálása, valamint különösen a kiszolgáltatott csoportok és a fogyatékossgal élő személyek számára hozzáférhető és inkluzív utazási lehetőségek biztosítása érdekében a légi fuvarozók – a tagállamok támogatásával – biztosítják, hogy mindig rendelkezésre álljon offline alternatíva az utasfelvételre és a szükséges adatok utasok általi megadására.

Módosítás 18

Rendeletre irányuló javaslat 13 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(13) Az EU-n kívüli járatok esetében azon tagállam utasadat-információs egysége, amelynek a területén a légi járat le fog szállni, illetve ***amelynek területéről*** a légi járat fel fog szállni, ***minden ilyen légi járat tekintetében megkapja*** az útválasztótól ***az API-adatokat, tekintettel arra, hogy ezeket*** a PNR-adatokat az (EU) 2016/681 irányelvvel összhangban ***valamennyi ilyen járatra vonatkozóan*** gyűjtik. Az útválasztónak a nyilvántartási helymeghatározó kódban szereplő információk alapján azonosítania kell a légi

(13) Az EU-n kívüli járatok esetében azon tagállam utasadat-információs egysége, amelynek a területén a légi járat le fog szállni, illetve ***ahonnan*** a légi járat fel fog szállni, ***megkapja az API-adatokat*** az útválasztótól ***valamennyi olyan légi járatra vonatkozóan, amelyre vonatkozóan*** a PNR-adatokat az (EU) 2016/681 irányelvvel összhangban gyűjtik. Az útválasztónak a nyilvántartási helymeghatározó kódban szereplő információk alapján azonosítania kell a légi járatot és a megfelelő utasadat-információs

járatot és a megfelelő utasadat-információs egységeket. Ez a kód az API- és a PNR-adatkészletek közös adateleme, amely lehetővé teszi az API-adatok és a PNR-adatok utasadat-információs egységek általi együttes feldolgozását.

egységeket. Ez a kód az API- és a PNR-adatkészletek közös adateleme, amely lehetővé teszi az API-adatok és a PNR-adatok utasadat-információs egységek általi együttes feldolgozását.

Módosítás 19

Rendeletre irányuló javaslat 14 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Ami az EU-n belüli légi járatokat illeti, az Európai Unió Bíróságának (EUB) ítélezési gyakorlatával összhangban a Charta által védett releváns alapvető jogokba való indokolatlan beavatkozás elkerülése, valamint a személyek szabad mozgására és a belső határellenőrzés eltörlésére vonatkozó uniós jogi követelményeknek való megfelelés biztosítása érdekében szelektív megközelítést kell alkalmazni. Tekintettel az API-adatok és a PNR-adatok együttes kezelésére vonatkozó lehetőség biztosításának fontosságára, ezt a megközelítést össze kell hangolni az (EU) 2016/681 irányelv szerinti megközelítéssel. Ezen okokból az adott járatokra vonatkozó API-adatokat csak abban az esetben kell továbbítani az útválasztóból az érintett utasadat-információs egységeknek, ha a tagállamok az (EU) 2016/681 irányelv 2. cikkének alkalmazásában kiválasztották az érintett járatokat. Amint arra az EUB emlékeztetett, a kiválasztás azt jelenti, hogy a tagállamok kizárólag bizonyos útvonalakra, utazási mintákra vagy repülőterekre vonatkozóan érvényesítik a szóban forgó kötelezettségeket, és a kiválasztott légi járatokat rendszeresen felülvizsgálják.

Módosítás

(14) Ami az EU-n belüli légi járatokat illeti, az Európai Unió Bíróságának (EUB) ítélezési gyakorlatával összhangban az utasoknak a Charta által védett releváns alapvető jogaiba való indokolatlan beavatkozás elkerülése, valamint a személyek szabad mozgására és a belső határellenőrzés eltörlésére vonatkozó uniós jogi követelményeknek való megfelelés biztosítása érdekében szelektív megközelítést kell alkalmazni. ***Ez alól kivételt képeznek a valós és közvetlen vagy előrelátható terrorfenyegetettséggel járó helyzetek, amelyek esetében a tagállamok számára lehetővé kell tenni, hogy az (EU) 2016/681 irányelvet a területükre érkező vagy onnan induló valamennyi Unión belüli légi járatra alkalmazzák, egy olyan határozattal, amely időben a feltétlenül szükséges mértékre korlátozódik, és amely hatékony felülvizsgálat tárgyát képezheti.*** Tekintettel az API-adatok és a PNR-adatok együttes kezelésére vonatkozó lehetőség biztosításának fontosságára, ezt a megközelítést össze kell hangolni az (EU) 2016/681 irányelv szerinti megközelítéssel. Ezen okokból az adott járatokra vonatkozó API-adatokat csak abban az esetben kell továbbítani az útválasztóból az érintett utasadat-információs egységeknek, ha a tagállamok az (EU) 2016/681 irányelv 2. cikkének alkalmazásában kiválasztották az érintett járatokat. Amint arra az EUB emlékeztetett, a kiválasztás azt jelenti,

hogy a tagállamok kizárólag bizonyos útvonalakra, utazási mintákra vagy repülőterekre vonatkozóan érvényesítik a szóban forgó kötelezettségeket, és a kiválasztott légi járatokat rendszeresen felülvizsgálják. ***A kiválasztási kritériumoknak továbbá relevánsnak kell lenniük a terrorista bűncselekmények és súlyos bűncselekmények megelőzése, felderítése, nyomozása és a vádeljárás lefolytatása szempontjából, bizonyítaniuk kell, hogy a légi személyszállítással objektív kapcsolat vagy a kapcsolat gyanúja áll fenn.***

Módosítás 20

Rendeletre irányuló javaslat 14 a preambulumbekkezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(14a) Az Európai Unió Bírósága (EUB) által támasztott követelményeknek való megfelelés érdekében e rendeletnek közös módszertant kell megállapítania a fenyegetésértékelés elvégzésére, amelynek alapján a tagállamoknak az EU-n belüli légi járatokat kell üzemeltetniük. E közös módszertannak elő kell segítenie annak elkerülését is, hogy a tagállamok eltérő gyakorlatokat alkalmazzanak, és lehetővé kell tennie a nemzeti adatvédelmi hatóságok általi hatékony felügyeletet.

Módosítás 21

Rendeletre irányuló javaslat 15 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(15) Annak érdekében, hogy ez a szelektív megközelítés e rendelet szerint alkalmazható legyen az EU-n belüli járatokra, a tagállamok számára elő kell írni, hogy készítsék el és nyújtsák be az eu-

(15) Annak érdekében, hogy ez a szelektív megközelítés e rendelet szerint alkalmazható legyen az EU-n belüli járatokra, a tagállamok számára elő kell írni, hogy készítsék el és nyújtsák be az eu-

LISA-nak az általuk kiválasztott légi járatok jegyzékét annak érdekében, hogy az eu-LISA biztosítani tudja, hogy csak *e járatok tekintetében továbbítsák az* API-adatokat az útválasztóból a releváns utasadat-információs egységeknek, és hogy a többi EU-n belüli járatra vonatkozó API-adatokat azonnal és véglegesen töröljék.

LISA-nak az általuk kiválasztott légi járatok jegyzékét annak érdekében, hogy az eu-LISA biztosítani tudja, hogy csak *az e járatokra vonatkozó* API-adatokat *továbbítsák* az útválasztóból a releváns utasadat-információs egységeknek, és hogy a többi EU-n belüli járatra vonatkozó API-adatokat azonnal és véglegesen töröljék.

Módosítás 22

Rendeletre irányuló javaslat 15 a preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(15a) A különböző tagállamok által alkalmazott szelektív megközelítések közötti kohézió növelése érdekében a Bizottságnak elő kell segítenie a kiválasztási kritériumok kiválasztásával kapcsolatos rendszeres eszmecserét, beleértve a bevált gyakorlatok megosztását, valamint – önkéntes alapon – a kiválasztott járatokkal kapcsolatos véleménycserét.

Módosítás 23

Rendeletre irányuló javaslat 16 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(16) Annak érdekében, hogy ne kerüljön veszélybe az API-adatoknak az e rendelet szerinti, valamint a PNR-adatoknak a terrorista bűncselekmények és súlyos bűncselekmények megelőzése, felderítése, nyomozása és a vádeljárás lefolytatása érdekében az (EU) 2016/681 irányelvvel létrehozott rendszer szerinti gyűjtésére és továbbítására támaszkodó rendszer hatékonysága, és különösen a kijátszás kockázatának elkerülése érdekében, bizalmasan kell kezelni az arra vonatkozó információkat, hogy a tagállamok mely

(16) Annak érdekében, hogy ne kerüljön veszélybe az API-adatoknak az e rendelet szerinti, valamint a PNR-adatoknak a terrorista bűncselekmények és súlyos bűncselekmények megelőzése, felderítése, nyomozása és a vádeljárás lefolytatása érdekében az (EU) 2016/681 irányelvvel létrehozott rendszer szerinti gyűjtésére és továbbítására támaszkodó rendszer hatékonysága, és különösen a kijátszás kockázatának elkerülése érdekében, bizalmasan kell kezelni az arra vonatkozó információkat, hogy a tagállamok mely

EU-n belüli légi járatokat választották ki. Ezek az információk tehát nem oszthatók meg a légi fuvarozókkal, következésképpen az e rendelet hatálya alá tartozó valamennyi légi járatra – köztük az összes EU-n belüli légi járatra – vonatkozóan elő kell írni számukra az API-adatok gyűjtését, majd az útválasztónak történő továbbítását, ahol a szükséges kiválasztást végre kell hajtani. Ezenkívül az összes EU-n belüli légi járatra vonatkozó API-adatok gyűjtése esetén az utasok nem szereznek tudomást arról, hogy melyik, tagállami értékelés alapján kiválasztott EU-n belüli járatokra vonatkozóan továbbítják az API-adatokat, és így a PNR-adatokat is az utasadat-információs egységeknek. Ez a megközelítés azt is biztosítja, hogy a kiválasztással kapcsolatos minden változtatás gyorsan és hatékonyan végrehajtható legyen, anélkül, hogy indokolatlan gazdasági és működési terheket róna a légi fuvarozókra.

EU-n belüli légi járatokat választották ki. Ezek az információk tehát nem oszthatók meg a légi fuvarozókkal, következésképpen az e rendelet hatálya alá tartozó valamennyi légi járatra – köztük az összes EU-n belüli légi járatra – vonatkozóan elő kell írni számukra az API-adatok gyűjtését, majd az útválasztónak történő továbbítását, ahol a szükséges kiválasztást végre kell hajtani. Ezenkívül az összes EU-n belüli légi járatra vonatkozó API-adatok gyűjtése esetén az utasok nem szereznek tudomást arról, hogy melyik, tagállami értékelés alapján kiválasztott EU-n belüli járatokra vonatkozóan továbbítják az API-adatokat, és így a PNR-adatokat is az utasadat-információs egységeknek. Ez a megközelítés azt is biztosítja, hogy a kiválasztással kapcsolatos minden változtatás gyorsan és hatékonyan végrehajtható legyen, anélkül, hogy indokolatlan gazdasági és működési terheket róna a légi fuvarozókra.

Mindazonáltal az API-adatokat nem kell gyűjteni és továbbítani az olyan légi járatokra vonatkozóan, amelyek esetében sem a kiindulási tagállam, sem az EU-n belüli járatok érkezési helye szerinti tagállam nem értesítette a Bizottságot arról a döntéséről, hogy az említett irányelv 2. cikke értelmében az (EU) 2016/681 irányelvet alkalmazza az EU-n belüli légi járatokra.

Módosítás 24

Rendeletre irányuló javaslat 16 a preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(16a) Ez a rendelet az uniós joggal és az Európai Unió Bíróságának ítélkezési gyakorlatával összhangban nem engedi meg az EU-n belüli légi járatokra vonatkozó API-adatoknak az illegális bevándorlás elleni küzdelem céljából

Módosítás 25

Rendelethez irányuló javaslat 17 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(17) *A személyes adatok* védelméhez való alapvető *joggal* való összhang biztosítása érdekében és az (EU) [API határigazgatás] rendeletnek megfelelően e rendeletnek azonosítania kell az adatkezelőket. A hatékony nyomon követés, a személyes adatok megfelelő védelmének biztosítása és a biztonsági kockázatok minimalizálása érdekében szabályokat kell megállapítani a naplózásra, az adatkezelés biztonságára és az önellenőrzésre vonatkozóan is. Ezeket a rendelkezéseket – amennyiben személyes adatok kezelésével kapcsolatosak – úgy kell érteni, hogy azok kiegészítik a személyes adatok védelméről szóló, általánosan alkalmazandó uniós jogi aktusokat, különösen az (EU) 2016/679 európai parlamenti és tanácsi rendeletet³⁰, az (EU) 2016/680 európai parlamenti és tanácsi irányelvet³¹, valamint az (EU) 2018/1725 európai parlamenti és tanácsi rendeletet³². E rendelet nem érinti azokat a jogi aktusokat, amelyek e rendelet rendelkezéseivel összhangban a személyes adatok e rendelet szerinti kezelésére is alkalmazandók.

³⁰ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/679 rendelete (2016. április 27.) a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (általános adatvédelmi rendelet) (HL L 119., 2016.5.4., 1. o.).

³¹ Az Európai Parlament és a Tanács (EU)

Módosítás

(17) *Az utasok* személyes *adataik* védelméhez való alapvető *jogával* való összhang biztosítása érdekében és az (EU) [API határigazgatás] rendeletnek megfelelően e rendeletnek azonosítania kell az adatkezelőket. A hatékony nyomon követés, a személyes adatok megfelelő védelmének biztosítása és a biztonsági kockázatok minimalizálása érdekében szabályokat kell megállapítani a naplózásra, az adatkezelés biztonságára és az önellenőrzésre vonatkozóan is. Ezeket a rendelkezéseket – amennyiben személyes adatok kezelésével kapcsolatosak – úgy kell érteni, hogy azok kiegészítik a személyes adatok védelméről szóló, általánosan alkalmazandó uniós jogi aktusokat, különösen az (EU) 2016/679 európai parlamenti és tanácsi rendeletet³⁰, az (EU) 2016/680 európai parlamenti és tanácsi irányelvet³¹, valamint az (EU) 2018/1725 európai parlamenti és tanácsi rendeletet³². E rendelet nem érinti azokat a jogi aktusokat, amelyek e rendelet rendelkezéseivel összhangban a személyes adatok e rendelet szerinti kezelésére is alkalmazandók.

³⁰ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/679 rendelete (2016. április 27.) a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (általános adatvédelmi rendelet) (HL L 119., 2016.5.4., 1. o.).

³¹ Az Európai Parlament és a Tanács (EU)

2016/680 irányelve (2016. április 27.) a személyes adatoknak az illetékes hatóságok által a bűncselekmények megelőzése, nyomozása, felderítése, a vádeljárás lefolytatása vagy büntetőjogi szankciók végrehajtása céljából végzett kezelése tekintetében a természetes személyek védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 2008/977/IB tanácsi kerethatározat hatályon kívül helyezéséről (HL L 119., 2016.5.4., 89. o.).

³² Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1725 rendelete (2018. október 23.) a természetes személyeknek a személyes adatok uniós intézmények, szervek, hivatalok és ügynökségek általi kezelése tekintetében való védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 45/2001/EK rendelet és az 1247/2002/EK határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 295., 2018.11.21., 39. o.).

Módosítás 26

Rendeletre irányuló javaslat 17 a preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

2016/680 irányelve (2016. április 27.) a személyes adatoknak az illetékes hatóságok által a bűncselekmények megelőzése, nyomozása, felderítése, a vádeljárás lefolytatása vagy büntetőjogi szankciók végrehajtása céljából végzett kezelése tekintetében a természetes személyek védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 2008/977/IB tanácsi kerethatározat hatályon kívül helyezéséről (HL L 119., 2016.5.4., 89. o.).

³² Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1725 rendelete (2018. október 23.) a természetes személyeknek a személyes adatok uniós intézmények, szervek, hivatalok és ügynökségek általi kezelése tekintetében való védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 45/2001/EK rendelet és az 1247/2002/EK határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 295., 2018.11.21., 39. o.).

Módosítás

(17a) Figyelembe véve az utasok azon jogát, hogy tájékoztatást kapjanak személyes adataik kezeléséről, a tagállamoknak biztosítaniuk kell, hogy az utasok a járatfoglaláskor és az utasfelvétel időpontjában pontos tájékoztatást kapjanak az API-adatok gyűjtéséről, ezen adatoknak az utasadat-információs egység részére történő továbbításáról és az érintettként őket megillető jogokról.

Módosítás 27

Rendeletre irányuló javaslat 17 b preambulumbekzdés (új)

(17b) A személyes adatok védelméhez való alapvető jog tiszteletben tartásának biztosítása érdekében e rendeletnek meg kell állapítania az ellenőrzésekre vonatkozó szabályokat is. A tagállamok által végzett ellenőrzéseket az (EU) 2016/680 irányelv 41. cikkében említett felügyeleti hatóságoknak vagy a felügyeleti hatóság által e feladattal megbízott ellenőrző szervnek kell elvégeznie.

Módosítás 28

Rendeletre irányuló javaslat 17 c preambulumbekzdés (új)

(17c) Annak elkerülése érdekében, hogy a légi fuvarozóknak több kapcsolatot kelljen létesíteniük és fenntartaniuk az utasadat-információs egységekkel a gyűjtött API-adatok és PNR-adatok továbbítása céljából, valamint a kapcsolódó hatékonysági problémák és biztonsági kockázatok elkerülése érdekében, rendelkezni kell egy uniós szinten létrehozott és üzemeltetett egyedüli útválasztóról, amelynek az említett adattovábbítás kapcsolódási, szűrő- és elosztási pontjaként kell szolgálnia. A hatékonyság és a költséghatékonyság érdekében az útválasztónak – a műszaki szempontból lehetséges legnagyobb mértékben, valamint az e rendeletben és az (EU) [API határigazgatás] rendeletben foglalt szabályok teljes körű tiszteletben tartása mellett – az uniós jog alapján létrehozott más releváns rendszerek műszaki komponenseire kell támaszkodnia, különösen az (EU) 2017/2226 rendeletben említett webszolgáltatásra, az (EU) 2018/1240 rendeletben említett fuvarozói portálra és a 767/2008/EK rendeletben említett

fuvarozói portálra. A légi fuvarozókra gyakorolt hatás csökkentése és a légi fuvarozókkal szembeni harmonizált megközelítés biztosítása érdekében az eu-LISA-nak a műszaki és működési szempontból lehetséges mértékben úgy kell megterveznie az útválasztót, hogy az koherens legyen és összhangban álljon az (EU) 2017/2226 rendelet, az (EU) 2018/1240 rendelet és a 767/2008/EK rendelet által a légi fuvarozókra rótt kötelezettségekkel.

Módosítás 29

Rendeletre irányuló javaslat 17 d preambulumbekendés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(17d) Emellett az egyértelműség és a biztonság azonos szintjének biztosítása érdekében az útválasztóval, az eu-LISA biztonsági és támogatási feladataival kapcsolatos rendelkezéseket ebbe a rendeletbe és az (EU) [API határigazgatás] rendeletbe is bele kell foglalni.

Módosítás 30

Rendeletre irányuló javaslat 17 e preambulumbekendés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(17e) Az útválasztó kizárólag arra szolgálhat, hogy megkönnyítse az API-adatoknak a légi fuvarozóktól e rendelettel összhangban az utasadat-információs egységek számára történő továbbítását, és nem válhat az API-adatok adattárává. Ezért, valamint a jogosulatlan hozzáférés vagy más visszaélés kockázatának minimalizálása érdekében és az adattakarékosság elvével összhangban nem kerülhet sor

adattárolásra, kivéve, ha az a továbbítással kapcsolatos műszaki célokból feltétlenül szükséges, és az API-adatokat azonnal, véglegesen és automatizált módon törölni kell az útválasztóból abban a pillanatban, amikor a továbbítás befejeződött.

Módosítás 31

Rendeletre irányuló javaslat 17 f preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(17f) Az API-adatok útválasztóból történő, megfelelően működő továbbításának biztosítása érdekében a Bizottságot fel kell hatalmazni arra, hogy részletes műszaki és eljárási szabályokat állapítson meg az ilyen adattovábbításra vonatkozóan. E szabályoknak biztosítaniuk kell, hogy a továbbítás biztonságos, hatékony és gyors legyen, és az utasok utazással kapcsolatos jogaira és a légi fuvarozókra gyakorolt hatása ne lépje túl a szükséges mértéket.

Módosítás 32

Rendeletre irányuló javaslat 18 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(18) Az (EU) [API határigazgatás] rendelet alapján létrehozandó és üzemeltetendő útválasztó várhatóan csökkenteni és egyszerűsíteni fogja az API-adatok továbbításához szükséges műszaki kapcsolatokat, és azokat légi fuvarozónként és utasadat-információs egységenként egyetlen kapcsolatra korlátozza. Ezért ez a rendelet arra kötelezi az utasadat-információs egységeket és a légi fuvarozókat, hogy hozzanak létre ilyen kapcsolatot és valósítsák meg a szükséges

(18) *Az e rendelet és az (EU) [API határigazgatás] rendelet alapján létrehozandó és üzemeltetendő útválasztó várhatóan csökkenteni és egyszerűsíteni fogja az API-adatok és a PNR-adatok továbbításához szükséges műszaki kapcsolatokat, és azokat légi fuvarozónként és utasadat-információs egységenként egyetlen kapcsolatra korlátozza. Ezért ez a rendelet arra kötelezi az utasadat-információs egységeket és a légi fuvarozókat, hogy hozzanak létre ilyen*

integrációt az útválasztóval annak biztosítása érdekében, hogy az e rendelet által létrehozott, API-adatok továbbítására szolgáló rendszer megfelelően működjön.

kapcsolatot és valósítsák meg a szükséges integrációt az útválasztóval annak biztosítása érdekében, hogy az e rendelet által létrehozott, API-adatok továbbítására szolgáló rendszer megfelelően működjön. ***Az eu-LISA által kialakított és fejlesztett útválasztónak az összes vonatkozó szabvány és műszaki követelmény biztosításával lehetővé kell tennie a légi fuvarozók rendszereinek és infrastruktúrájának hatékony és eredményes összekapcsolását és integrálását. Az e rendelet által létrehozott rendszer megfelelő működésének biztosítása érdekében részletes szabályokat kell megállapítani. Az útválasztó tervezése és fejlesztése során az eu-LISA-nak biztosítania kell, hogy a légi fuvarozók által továbbított és az utasadat-információs egységeknek átadott API-adatok a továbbítás során titkosítva legyenek.***

Módosítás 33

Rendeletre irányuló javaslat 19 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(19) Tekintettel a szóban forgó uniós érdekekre, az e rendeletben előírtaknak megfelelően az útválasztóval való kapcsolattal és integrációval összefüggésben a tagállamoknál felmerülő megfelelő **költségek** az alkalmazandó jogszabályokkal összhangban és bizonyos kivételektől eltekintve az uniós költségvetést terhelik. Az e kivételek hatálya alá tartozó költségeket az egyes érintett tagállamoknak kell viselniük.

Módosítás

(19) Tekintettel a szóban forgó uniós érdekekre, az e **rendelet szerinti, az útválasztóval összefüggő feladatok ellátása során az európai adatvédelmi biztostól és az eu-LISA-nál felmerülő költségeket az uniós költségvetésből kell fedezni. Ugyanez vonatkozik az e** rendeletben előírtaknak megfelelően az útválasztóval való kapcsolattal és integrációval összefüggésben a tagállamoknál felmerülő megfelelő **költségekre, valamint az ezen összeköttetések e rendeletben előírt karbantartásával kapcsolatos költségekre: azok** az alkalmazandó jogszabályokkal összhangban és bizonyos kivételektől eltekintve az uniós költségvetést terhelik. Az e kivételek hatálya alá tartozó

költségeket az egyes érintett tagállamoknak kell viselniük. *Az uniós költségvetésnek fedeznie kell az eu-LISA által a légi fuvarozóknak és a személyszállítási egységeknek nyújtott támogatást, például képzést, hogy lehetővé tegye az API-adatok hatékony továbbítását és átvitelét az útválasztón keresztül. A független nemzeti felügyeleti hatóságok felmerülő költségeit, amelyek az e rendelet értelmében rájuk bízott feladatokkal kapcsolatban keletkeznek, szintén az érintett tagállamok viselik.*

Módosítás 34

Rendeletre irányuló javaslat 20 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(20) Az (EU) 2018/1726 rendelettel összhangban a tagállamok megbízhatják az eu-LISA-t a légi fuvarozókkal való kapcsolatok előmozdításával annak érdekében, hogy segítse a tagállamokat az (EU) 2016/681 irányelv végrehajtásában, különösen a PNR-adatok gyűjtése és az útválasztón keresztül történő továbbítása révén.

Módosítás

törölve

Módosítás 35

Rendeletre irányuló javaslat 20 a preambulumbekkezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(20a) Annak érdekében, hogy mind a légi fuvarozók, mind az utasadat-információs egységek a lehető leghatékonyabban használhassák az útválasztóval való kapcsolataikat, megelőzzék az utasadatok továbbításának és feldolgozásának megkettőzését, biztosítsák az EUB ítélkezési gyakorlatának való megfelelést, valamint fokozzák a kapcsolódó nyomon

követést és felügyeletet, ennek a rendeletnek elő kell írnia, hogy a légi fuvarozóknak kötelezően használniuk kell az útválasztót a PNR-adatok továbbításához, az utasadat-információs egységeknek pedig az ilyen adatok fogadásához. Az útválasztó az egyetlen szükséges és rendelkezésre álló eszköz a tagállamok számára ahhoz, hogy megköveteljék a légi fuvarozóktól a PNR-adatok továbbításával kapcsolatos, a PNR-irányelvben előírt kötelezettségek teljesítését.

Módosítás 36

Rendelethez irányuló javaslat 21 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(21) Nem zárható ki, hogy kivételes körülmények között és az e rendelettel, illetve az *útválasztó tekintetében az* (EU) [API határigazgatás] rendelettel összhangban hozott valamennyi észszerű intézkedés ellenére az útválasztó vagy az utasadat-információs egységeket és a légi fuvarozókat azzal összekapcsoló rendszerek vagy infrastruktúrák működésében hiba lép fel, ami az útválasztó API-adatok továbbítására való használatának műszaki kivitelezhetetlenségéhez vezet. Tekintettel arra, hogy az útválasztó ekkor nem áll rendelkezésre, és a légi fuvarozóknak nem lesz észszerű lehetőségük a hiba által érintett API-adatok alternatív módon történő jogszerű, biztonságos, hatékony és gyors továbbítására, a légi fuvarozók azon kötelezettsége, hogy az API-adatokat továbbítsák az útválasztónak, a műszaki kivitelezhetetlenség időtartama alatt nem alkalmazandó. A hiba időtartamának és negatív következményeinek minimalizálása érdekében az érintett feleknek ebben az esetben haladéktalanul tájékoztatniuk kell egymást, és

Módosítás

(21) Nem zárható ki, hogy kivételes körülmények között és az e rendelettel, illetve az (EU) [API határigazgatás] rendelettel összhangban hozott valamennyi észszerű intézkedés ellenére az útválasztó vagy az utasadat-információs egységeket és a légi fuvarozókat azzal összekapcsoló rendszerek vagy infrastruktúrák működésében hiba lép fel, ami az útválasztó API-adatok továbbítására való használatának műszaki kivitelezhetetlenségéhez vezet. Tekintettel arra, hogy az útválasztó ekkor nem áll rendelkezésre, és a légi fuvarozóknak nem lesz észszerű lehetőségük a hiba által érintett API-adatok alternatív módon történő jogszerű, biztonságos, hatékony és gyors továbbítására, a légi fuvarozók azon kötelezettsége, hogy az API-adatokat továbbítsák az útválasztónak, a műszaki kivitelezhetetlenség időtartama alatt nem alkalmazandó. A hiba időtartamának és negatív következményeinek minimalizálása érdekében az érintett feleknek ebben az esetben haladéktalanul tájékoztatniuk kell egymást, és haladéktalanul meg kell tenniük a műszaki

haladéktalanul meg kell tenniük a műszaki kivitelezhetetlenség kezeléséhez szükséges valamennyi intézkedést. Ez a rendelkezés nem befolyásolja az érintett felek e rendelet szerinti azon kötelezettségeit, hogy biztosítsák az útválasztó, valamint saját vonatkozó rendszerük és infrastruktúrájuk megfelelő működését, sem pedig azt a tényt, hogy a légi fuvarozók szankciókkal sújthatók e kötelezettségek teljesítésének elmulasztása esetén, ideértve azt az esetet is, amikor indokolatlanul hivatkoznak a szóban forgó rendelkezésre. Az ilyen visszaélések megakadályozása, valamint a felügyelet és szükség esetén a szankciók alkalmazásának megkönnyítése érdekében azoknak a légi fuvarozóknak, amelyek saját rendszerük és infrastruktúrájuk meghibásodása miatt hivatkoznak erre a rendelkezésre, erről jelentést kell tenniük az illetékes felügyeleti hatóságnak.

Módosítás 37

Rendeletre irányuló javaslat 23 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(23) A tagállamoknak hatékony, arányos és visszatartó erejű szankciókat, köztük pénzügyi szankciókat kell előírniuk azon légi fuvarozókkal szemben, amelyek nem teljesítik az API-adatok gyűjtésével és továbbításával kapcsolatos, e rendelet szerinti kötelezettségeiket.

Módosítás 38

Rendeletre irányuló javaslat 23 a preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

kivitelezhetetlenség kezeléséhez szükséges valamennyi intézkedést. Ez a rendelkezés nem befolyásolja az érintett felek e rendelet szerinti azon kötelezettségeit, hogy biztosítsák az útválasztó, valamint saját vonatkozó rendszerük és infrastruktúrájuk megfelelő működését, sem pedig azt a tényt, hogy a légi fuvarozók szankciókkal sújthatók e kötelezettségek teljesítésének elmulasztása esetén, ideértve azt az esetet is, amikor indokolatlanul hivatkoznak a szóban forgó rendelkezésre. Az ilyen visszaélések megakadályozása, valamint a felügyelet és szükség esetén a szankciók alkalmazásának megkönnyítése érdekében azoknak a légi fuvarozóknak, amelyek saját rendszerük és infrastruktúrájuk meghibásodása miatt hivatkoznak erre a rendelkezésre, erről jelentést kell tenniük az illetékes felügyeleti hatóságnak.

Módosítás

(23) A tagállamoknak hatékony, arányos és visszatartó erejű szankciókat, köztük pénzügyi szankciókat kell előírniuk azon légi fuvarozókkal szemben, amelyek nem teljesítik az API-adatok **és PNR-adatok** gyűjtésével és továbbításával kapcsolatos, e rendelet szerinti kötelezettségeiket.

Módosítás

(23a) Az e rendelet értelmében a légi fuvarozókat illetően alkalmazandó

szankciók meghatározásakor a tagállamoknak figyelembe kell venniük a teljes adatmennyiség pontosságának műszaki és működési megvalósíthatóságát. Ezenkívül a szankciók kiszabásakor azok alkalmazását és mértékét a légi fuvarozó által a probléma enyhítése érdekében hozott intézkedések, valamint a nemzeti hatóságokkal való együttműködése szintjének figyelembevételével kell megállapítani.

Módosítás 39

Rendeletre irányuló javaslat 23 b preambulumbekkezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(23b) Annak érdekében, hogy az útválasztó jelentéseit és statisztikáit a jelentések és statisztikák központi adattárában tárolják, módosítani kell az (EU) 2019/817 európai parlamenti és tanácsi rendeletet^{1a}. A jelentések és statisztikák központi adattára kizárólag API-adatokon alapuló statisztikákat szolgáltat e rendelet végrehajtása és hatékony felügyelete céljából. Az útválasztó által e célból a jelentések és statisztikák központi adattárába automatikusan továbbított adatok nem tehetik lehetővé az érintett utasok azonosítását. Az útválasztó nem továbbíthat adatokat a jelentések és statisztikák központi adattárába azon EU-n belüli légi járatokra vonatkozóan, amelyeket nem a tagállamok választottak ki az EU-n belüli légi járatok kiválasztására vonatkozóan e rendeletben meghatározott kritériumoknak és módszertannak megfelelő értékelés alapján.

1a Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/817 rendelete (2019. május

20.) az uniós információs rendszerek közötti interoperabilitás kereteinek megállapításáról a határok és a vízumügy területén, továbbá a 767/2008/EK, az (EU) 2016/399, az (EU) 2017/2226, az (EU) 2018/1240, az (EU) 2018/1726 és az (EU) 2018/1861 európai parlamenti és tanácsi rendelet, valamint a 2004/512/EK és a 2008/633/IB tanácsi határozat módosításáról (HL L 135., 2019.5.22., 27. o.).

Módosítás 40

Rendeletre irányuló javaslat 24 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(24) A géppel olvasható API-adatok gyűjtésére szolgáló automatizált eszközökre vonatkozó műszaki követelményekkel és működési szabályokkal, az API-adatok légi fuvarozók általi továbbításakor használandó közös protokollokkal és formátumokkal, az API-adatoknak az útválasztóból az utasadat-információs egységek részére történő továbbítására vonatkozó műszaki és eljárási szabályokkal, valamint az utasadat-információs egységek és a légi fuvarozók útválasztóval való kapcsolatával és integrációjával kapcsolatos intézkedések elfogadása érdekében a Bizottságot fel kell hatalmazni arra, hogy az Európai Unió működéséről szóló szerződés 290. cikkének megfelelően jogi aktusokat fogadjon el a 4., 5., 10. és 11. cikk tekintetében. ***Különösen fontos, hogy a Bizottság az előkészítő munka során megfelelő konzultációkat folytasson, többek között szakértői szinten, és hogy e konzultációkra a jogalkotás minőségének javításáról szóló, 2016. április 13-i intézményközi megállapodásnak³³ megfelelően kerüljön sor. A felhatalmazáson alapuló jogi aktusok***

Módosítás

(24) A géppel olvasható API-adatok gyűjtésére szolgáló automatizált eszközökre vonatkozó műszaki követelményekkel és működési szabályokkal, az API-adatok légi fuvarozók általi továbbításakor használandó közös protokollokkal és formátumokkal, az API-adatoknak az útválasztóból az utasadat-információs egységek részére történő továbbítására vonatkozó műszaki és eljárási szabályokkal, valamint az utasadat-információs egységek és a légi fuvarozók útválasztóval való kapcsolatával és integrációjával kapcsolatos intézkedések elfogadása érdekében a Bizottságot fel kell hatalmazni arra, hogy az Európai Unió működéséről szóló szerződés 290. cikkének megfelelően jogi aktusokat fogadjon el a 4., 5., 10. és 11. cikk tekintetében. Különösen fontos, hogy a Bizottság az előkészítő munka során megfelelő konzultációkat folytasson az érintett érdekelt felekkel, köztük a légi fuvarozókkal, többek között szakértői szinten, és hogy e konzultációkra a jogalkotás minőségének javításáról szóló, 2016. április 13-i intézményközi megállapodásnak³³ megfelelően kerüljön

előkészítésében való egyenlő részvétel biztosítása érdekében az Európai Parlament és a Tanács a tagállamok szakértőivel egyidejűleg kap kézhez minden dokumentumot, és szakértőik rendszeresen részt vehetnek a Bizottság felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítésével foglalkozó szakértői csoportjainak ülésein.

³³ HL L 123., 2016.5.12., 1. o.

Módosítás 41

Rendeletre irányuló javaslat 24 a preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

sor. A felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítésében való egyenlő részvétel biztosítása érdekében az Európai Parlament és a Tanács a tagállamok szakértőivel egyidejűleg kap kézhez minden dokumentumot, és szakértőik rendszeresen részt vehetnek a Bizottság felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítésével foglalkozó szakértői csoportjainak ülésein. ***Ezek a műszaki követelmények és szabályok – a technika állását figyelembe véve – idővel változhatnak.***

³³ HL L 123., 2016.5.12., 1. o.

Módosítás

(24a) E rendelet célkitűzéseinek támogatása, valamint az e rendelet szerinti értékelésekhez szükséges információk biztosítása érdekében fontos, hogy e rendelet végrehajtása alapján megbízható és hasznos statisztikák gyűjtésére kerüljön sor. E statisztikák nem tartalmazhatnak személyazonosító adatokat. Valamennyi érintett érdekelt fél, köztük az érintett tagállami hatóságok, az Europol és adott esetben a légi fuvarozók számára hozzáférést kell biztosítani e statisztikákhoz.

Módosítás 42

Rendeletre irányuló javaslat 24 b preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(24b) Az e rendelet végrehajtására, nevezetesen az útválasztó működésbe

lépésére vonatkozó egységes feltételek biztosítása érdekében a Bizottságra végrehajtási hatásköröket kell ruházni. Ezeket a végrehajtási hatásköröket a 182/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek megfelelően kell gyakorolni^{1a}.

1a Az Európai Parlament és a Tanács 182/2011/EU rendelete (2011. február 16.) a Bizottság végrehajtási hatásköreinek gyakorlására vonatkozó tagállami ellenőrzési mechanizmusok szabályainak és általános elveinek megállapításáról (HL L 55, 2011.2.28, 13. o.).

Módosítás 43

Rendelethez irányuló javaslat 25 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(25) Valamennyi érdekelt fél, különösen a légi fuvarozók és az utasadat-információs egységek számára elegendő időt kell biztosítani az e rendelet szerinti kötelezettségeik teljesítéséhez szükséges előkészületek megtételére, figyelembe véve, hogy ezen előkészületek némelyike – például az útválasztóhoz való kapcsolódásra és a vele való integrációra vonatkozó kötelezettségekkel összefüggésben – csak akkor véglegesíthető, ha az útválasztó kialakítási és fejlesztési szakasza befejeződött, és az útválasztó működésbe lépett. Ezért ezt a rendeletet csak egy azt követő megfelelő időponttól kell alkalmazni, hogy az útválasztó a Bizottság által az (EU) [API határigazgatás] rendelettel összhangban meghatározott időpontban működésbe lépett. ***A Bizottság számára azonban lehetővé kell tenni, hogy e rendelet alapján már egy korábbi időponttól kezdve felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat***

Módosítás

(25) Valamennyi érdekelt fél, különösen a légi fuvarozók és az utasadat-információs egységek számára elegendő időt kell biztosítani az e rendelet szerinti kötelezettségeik teljesítéséhez szükséges előkészületek megtételére, figyelembe véve, hogy ezen előkészületek némelyike – például az útválasztóhoz való kapcsolódásra és a vele való integrációra vonatkozó kötelezettségekkel összefüggésben – csak akkor véglegesíthető, ha az útválasztó kialakítási és fejlesztési szakasza befejeződött, és az útválasztó működésbe lépett. Ezért ezt a rendeletet csak egy azt követő megfelelő időponttól kell alkalmazni, hogy az útválasztó a Bizottság által ***e rendelettel és az (EU) [API határigazgatás] rendelettel*** összhangban meghatározott időpontban működésbe lépett.

fogadjon el annak biztosítása érdekében, hogy az e rendelettel létrehozott rendszer a lehető leghamarabb működésbe lépjen.

Módosítás 44

Rendeletre irányuló javaslat 25 a preambulumbekkezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(25a) Ezt a rendeletet a hatékony alkalmazásának nyomon követése érdekében rendszeres értékelésnek kell alávetni. Különösen az API-adatok gyűjtése nem történhet a jogszerűen utazó utasok utazási élményének rovására. Ezért a Bizottságnak az e rendelet alkalmazásáról szóló rendszeres értékelő jelentéseibe bele kell foglalnia annak értékelését, hogy a rendelet milyen hatással van a jogszerűen utazó utasok utazási élményére.

Módosítás 45

Rendeletre irányuló javaslat 25 b preambulumbekkezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(25b) Tekintettel arra, hogy ez a rendelet további kiigazítást és adminisztratív költségeket követel a légi fuvarozók részéről, a légi közlekedési ágazatra nehezedő szabályozási terheket szorosan figyelemmel kell kísérni. Ennek fényében az e rendelet működését értékelő jelentésben értékelni kell, hogy e rendelet célkitűzései milyen mértékben valósultak meg, és a rendelet milyen mértékben befolyásolta az ágazat versenyképességét. Ezért a Bizottság jelentésének holisztikus értékelést is kell végeznie, és hivatkoznia kell e rendeletnek a többi vonatkozó uniós jogalkotási aktussal, különösen az (EU) 2017/2226 rendelettel, az (EU) 2018/1240

rendelettel és a 767/2008/EK rendelettel való kölcsönhatására. A jelentésnek értékelnie kell a kapcsolódó jelentéstételi kötelezettségek légi fuvarozókra gyakorolt általános hatását, és meg kell határoznia azokat a rendelkezéseket, amelyek adott esetben naprakésszé tehetőek és egyszerűsíthetőek a légi fuvarozókra nehezedő terhek csökkentése érdekében, valamint azokat a fellépéseket és intézkedéseket, amelyeket a légi közlekedési ágazatra nehezedő teljes költségnyomás csökkentése érdekében hoztak vagy hozhatnak.

Módosítás 46

Rendeletre irányuló javaslat 1 cikk – 1 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

a) az EU-n kívüli és **a kiválasztott** EU-n belüli légi járatokra vonatkozó előzetes utasinformációk (a továbbiakban: API-adatok) légi fuvarozók általi gyűjtése;

Módosítás

a) az EU-n kívüli és **az** EU-n belüli légi járatokra vonatkozó előzetes utasinformációk (a továbbiakban: API-adatok) légi fuvarozók általi gyűjtése;

Módosítás 47

Rendeletre irányuló javaslat 1 cikk – 1 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg

c) az EU-n kívüli és a kiválasztott EU-n belüli légi járatokra vonatkozó API-adatok továbbítása az útválasztóból az utasadat-információs egységeknek.

Módosítás

c) az EU-n kívüli és a kiválasztott EU-n belüli légi járatokra vonatkozó API-adatok **és PNR-adatok** továbbítása az útválasztóból az utasadat-információs egységeknek.

Módosítás 48

Rendeletre irányuló javaslat 1 cikk – 1 a bekezdés (új)

Ez a rendelet nem érinti az (EU) 2016/679 rendeletet, az (EU) 2018/1725 rendeletet és az (EU) 2016/680 irányelvet.

Módosítás 49

Rendeletre irányuló javaslat 3 cikk – 1 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg

c) „EU-n belüli légi járat”: az (EU) 2016/681 irányelv 3. cikkének 3. pontjában meghatározott bármely légi járat;

Módosítás

c) „EU-n belüli légi járat”: az (EU) 2016/681 irányelv 3. cikkének 3. pontjában meghatározott bármely légi járat, ***kivéve azokat a légi járatokat, amelyek esetében sem az a tagállam, ahonnan a járat indulási menetrend szerint indul, sem az a tagállam, ahol a járat menetrend szerint leszáll, nem jelentette be azon döntését, hogy az említett irányelv 2. cikke alapján alkalmazza az (EU) 2016/681 irányelvet az EU-n belüli légi járatokra,***

Módosítás 50

Rendeletre irányuló javaslat 3 cikk – 1 bekezdés – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg

d) „menetrend szerinti légi járat”: az (EU) [API határigazgatás] rendelet 3. cikkének e) pontjában meghatározott légi járat;

Módosítás

d) „menetrend szerinti légi járat”: az (EU) [API határigazgatás] rendelet 3. cikkének e) pontjában meghatározott ***kereskedelmi*** légi járat;

Módosítás 51

Rendeletre irányuló javaslat 3 cikk – 1 bekezdés – e pont

A Bizottság által javasolt szöveg

e) „nem menetrend szerinti légi járat”:

Módosítás

e) „nem menetrend szerinti légi járat”:

az (EU) [API határigazgatás] rendelet 3. cikkének f) pontjában meghatározott légi járat;

az (EU) [API határigazgatás] rendelet 3. cikkének f) pontjában meghatározott *kereskedelmi* légi járat;

Módosítás 52

Rendeletre irányuló javaslat 3 cikk – 1 bekezdés – g pont

A Bizottság által javasolt szöveg

g) „személyzet”: az (EU) [API határigazgatás] rendelet 3. cikkének **h**) pontjában meghatározott bármely személy;

Módosítás

g) „személyzet”: az (EU) [API határigazgatás] rendelet 3. cikkének **i**) pontjában meghatározott bármely személy;

Módosítás 53

Rendeletre irányuló javaslat 3 cikk – 1 bekezdés – h pont

A Bizottság által javasolt szöveg

h) „utazó”: az (EU) [API határigazgatás] rendelet 3. cikkének **i**) pontjában meghatározott bármely személy;

Módosítás

törölve

Módosítás 54

Rendeletre irányuló javaslat 3 cikk – 1 bekezdés – i pont

A Bizottság által javasolt szöveg

i) „előzetes utasinformációs adatok” vagy „API-adatok”: az (EU) [határigazgatás] rendelet 3. cikkének **j**) pontjában meghatározott adatok;

Módosítás

i) „előzetes utasinformációs adatok” vagy „API-adatok”: az (EU) [határigazgatás] rendelet 3. cikkének **k**) pontjában meghatározott adatok;

Módosítás 55

Rendeletre irányuló javaslat 3 cikk – 1 bekezdés – m pont

A Bizottság által javasolt szöveg

m) „súlyos bűncselekmény”: az (EU) 2016/681 irányelv 3. cikkének 9. pontjában meghatározott bűncselekményi tényállások;

Módosítás

(A magyar változatot nem érinti.)

Módosítás 56

Rendeletre irányuló javaslat 3 cikk – 1 bekezdés – n pont

A Bizottság által javasolt szöveg

n) „útválasztó”: **az (EU) [API határigazgatás] rendelet 3. cikkének k) pontjában meghatározott** útválasztó;

Módosítás

n) „útválasztó”: **a 4b. cikkben említett** útválasztó;

Módosítás 57

Rendeletre irányuló javaslat 4 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) A légi fuvarozók a 2. cikkben említett járatok tekintetében gyűjtik az **utazók** API-adatait abból a célból, hogy **ezen** API-adatokat a 6. **cikkkel** összhangban továbbítsák az útválasztónak. Az egy vagy több légi fuvarozó közötti helymegosztási megállapodás alapján közlekedő légi járatok esetében az API-adatok továbbításának kötelezettsége a légi járatot üzemeltető légi fuvarozót terheli.

Módosítás

(1) A légi fuvarozók a 2. cikkben említett járatok tekintetében gyűjtik az **utások** API-adatait, **amelyek az e cikk (1a) és (1b) bekezdésében meghatározott utasadatokból, illetve járatinformációkból állnak**, abból a célból, hogy **az** API-adatokat a **(6) bekezdéssel** összhangban továbbítsák az útválasztónak. Az egy vagy több légi fuvarozó közötti helymegosztási megállapodás alapján közlekedő légi járatok esetében **az** API-adatok továbbításának kötelezettsége a légi járatot üzemeltető légi fuvarozót terheli.

Módosítás 58

Rendeletre irányuló javaslat 4 cikk – 1 a bekezdés (új)

(1a) *Az API-adatok a légi járaton utazó egyes utasokra vonatkozóan kizárólag a következő utasadatokat foglalják magukban:*

- a) vezetéknév (családi név), utónév vagy utónevek (keresztnevek);*
- b) születési idő, nem és állampolgárság;*
- c) az úti okmány típusa és száma, valamint az úti okmányt kiállító ország három betűből álló kódja;*
- d) az úti okmány érvényességének lejárat dátuma;*
- e) az utasnyilvántartási adatállományban használt azonosító szám, amelyet a légi fuvarozó az utas azonosítására használ információs rendszerén belül (nyilvántartási helymeghatározó kód);*
- f) az utas számára a légi járművön kijelölt ülés száma, amennyiben a légi fuvarozó gyűjt ilyen információt;*
- g) a feladott poggyászok száma és súlya, amennyiben a légi fuvarozó gyűjt ilyen információt.*

Módosítás 59

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 1 b bekezdés (új)

(1b) *Az API-adatok szintén magukban foglalják az egyes utasok légi járatára vonatkozó következő járatinformációkat:*

- a) járatazonosító szám vagy – az egy vagy több légi fuvarozó közötti helymegosztási megállapodás alapján közlekedő légi járat esetében – járatazonosító számok, illetve ilyen szám*

hiányában a légi járat azonosítására szolgáló más egyértelmű és megfelelő eszköz;

b) adott esetben a tagállam területére való belépés helye szerinti határátkelőhely;

c) a tagállam területére való belépés helye szerinti repülőtér kódja;

d) az első beszállási hely;

e) az indulás napja és becsült időpontja helyi idő szerint;

f) az érkezés napja és becsült időpontja helyi idő szerint.

Módosítás 60

Rendeletre irányuló javaslat 4 cikk – 2 bekezdés – 1 a albekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

Az uniós joggal összeegyeztethető nemzeti jogi aktusok sérelme nélkül az API-adatok első albekezdés szerinti gyűjtése nem foglalja magában a légi fuvarozók azon kötelezettségét, hogy beszálláskor ellenőrizzék az úti okmányt, sem pedig az utasok azon kötelezettségét, hogy utazásuk során úti okmányt tartsanak maguknál.

Módosítás 61

Rendeletre irányuló javaslat 4 cikk – 3 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

A légi fuvarozók az (EU) [API határellenőrzés] rendelet 4. cikke (2) bekezdésének a)–d) pontjában említett API-adatokat *automatizált eszközökkel gyűjtik*, az érintett *utazó* úti okmányában szereplő, géppel olvasható adatok *gyűjtése céljából*. Ezt az (5) bekezdésben említett részletes műszaki követelményekkel és

A légi fuvarozók az (1a) (új) bekezdés a)–d) pontjában említett API-adatokat az érintett *utazó* úti okmányában szereplő, géppel olvasható adatok *gyűjtésére szolgáló automatizált eszközökkel gyűjtik*. *A légi fuvarozók ezeket az adatokat az utasfelvételi folyamat során gyűjtik, akár az online utasfelvétel, akár a repülőtéri*

működési szabályokkal összhangban hajtják végre, **amennyiben** sor került ilyen szabályok elfogadására és azok **alkalmazandók**.

utásfelvétel részeként. Ezt a (5) bekezdésben említett részletes műszaki követelményekkel és működési szabályokkal összhangban hajtják végre, **amint** sor került ilyen szabályok elfogadására és azok **alkalmazandóvá váltak, és különösen az adott úti okmány géppel olvasható adatainak gyűjtésére rendelkezésre álló legmegbízhatóbb automatizált eszközök használatával**.

Módosítás 62

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 3 bekezdés – 1 a albekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

Az API-adatok automatizált eszközökkel történő gyűjtése nem vezethet az úti okmányban szereplő biometrikus adatok gyűjtéséhez.

Módosítás 63

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 3 bekezdés – 1 b albekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

Amennyiben a légi fuvarozók online utásfelvételi eljárást biztosítanak, lehetővé teszik, hogy az utasok az online utásfelvételi eljárás során – akár manuálisan, akár automatizált eszközökkel – bocsássák rendelkezésre az (1a) bekezdés a)–d) pontjában említett API-adatokat.

Módosítás 64

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 3 bekezdés – 2 albekezdés

Amennyiben **azonban** az automatizált eszközök használata nem lehetséges, **mert az úti okmány nem tartalmaz géppel olvasható adatokat**, a **légi fuvarozók ezeket az adatokat** manuálisan gyűjtik oly módon, amely biztosítja a (2) bekezdésnek való megfelelést.

Amennyiben az automatizált eszközök használata nem lehetséges, **a légi fuvarozók ezeket az adatokat – akár az online utasfelvétel, akár a repülőtéri utasfelvétel részeként** – manuálisan gyűjtik oly módon, amely biztosítja az (2) bekezdésnek való megfelelést.

Módosítás 65

Rendeletre irányuló javaslat 4 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(4) A légi fuvarozók megbízható, biztonságos és naprakész automatizált eszközöket használnak az API-adatok e rendelet szerinti gyűjtése céljából.

(4) A légi fuvarozók megbízható, biztonságos és naprakész automatizált eszközöket használnak az API-adatok e rendelet szerinti gyűjtése céljából. **A légi fuvarozók biztosítják az API-adatok titkosítását az utastól a légi fuvarozókhoz történő adattovábbítás során.**

Módosítás 66

Rendeletre irányuló javaslat 4 cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(5) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 19. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadása révén kiegészítse ezt a rendeletet azáltal, hogy megállapítja az **(EU) [API határelőírás] rendelet 4. cikkének (2) bekezdésének** a)–d) pontjában említett API-adatoknak az e cikk (3) és (4) bekezdésével összhangban, automatizált eszközökkel történő gyűjtésére vonatkozó részletes műszaki követelményeket és működési szabályokat.

(5) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 19. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadása révén kiegészítse ezt a rendeletet azáltal, hogy megállapítja az **(1a) bekezdés** a)–d) pontjában említett API-adatoknak az e cikk (3) és (4) bekezdésével összhangban, automatizált eszközökkel történő gyűjtésére, **ezen belül az adatbiztonsági feltételekre** vonatkozó részletes műszaki követelményeket és működési szabályokat.

Módosítás 67

Rendeletre irányuló javaslat 4 cikk – 6 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(6) A légi fuvarozók **az (1) bekezdés szerint gyűjtött** API-adatokat elektronikus úton továbbítják az útválasztónak. Ezt a (9) bekezdésben említett részletes szabályokkal összhangban hajtják végre, **amennyiben** sor került ilyen szabályok elfogadására és azok alkalmazandók.

Módosítás

(6) A légi fuvarozók **a titkosított** API-adatokat elektronikus úton továbbítják az útválasztónak. Ezt a (9) bekezdésben említett részletes szabályokkal összhangban hajtják végre, **amint** sor került ilyen szabályok elfogadására és azok alkalmazandók.

Módosítás 68

Rendeletre irányuló javaslat 4 cikk – 7 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(7) A légi fuvarozók továbbítják az API-adatokat az utasfelvétel időpontjában és közvetlenül a járatzárás után is, azaz akkor, amikor az **utazók** felszálltak az indulásra készülő légi járműre, és az **utazóknak** már nem áll módjukban felszállni a légi járműre vagy elhagyni azt.

Módosítás

(7) A légi fuvarozók továbbítják az API-adatokat az utasfelvétel időpontjában és közvetlenül a járatzárás után is, azaz akkor, amikor az **utasok** felszálltak az indulásra készülő légi járműre, és az **utasoknak** már nem áll módjukban felszállni a légi járműre vagy elhagyni azt. **Az utasfelvétel időpontjában a légi fuvarozók e rendelettel és a vonatkozó nemzetközi szabványokkal összhangban továbbítják az API-adatokat. A légi fuvarozók elismervényt kapnak az API-adatok átadásáról.**

Módosítás 69

Rendeletre irányuló javaslat 4 cikk – 7 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(7a) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 19. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadása révén kiegészítse ezt a

rendeletet azáltal, hogy megállapítja az API-adatoknak az (6) bekezdésben említett útválasztónak történő titkosított továbbításához – ezen belül az API-adatok utasfelvétel pillanatában történő továbbítása és az adatbiztonságra vonatkozó követelmények tekintetében – használandó közös protokollokra és támogatott adatformátumokra vonatkozó szükséges részletes szabályokat. E részletes szabályoknak biztosítaniuk kell, hogy a légitársaságok ugyanazon struktúra és tartalom használatával továbbítsák az API-adatokat.

Módosítás 70

Rendeletre irányuló javaslat 4 cikk – 7 b bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(7b) Az utasadat-információs egységek kizárólag az 1. cikkben említett célokból kezelik az e rendelettel összhangban részükre továbbított API-adatokat.

Az utasadat-információs egységek vagy más illetékes hatóságok semmilyen körülmények között nem kezelhetik az API-adatokat profilalkotás céljából.

Módosítás 71

Rendeletre irányuló javaslat 4 cikk – 8 bekezdés – 1 albekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

A légi fuvarozók azon lehetőségének sérelme nélkül, hogy amennyiben az szokásos üzleti tevékenységükhöz szükséges, az alkalmazandó joggal összhangban megőrizték és felhasználják az adatokat, a légi fuvarozók haladéktalanul helyesbítik, kiegészítik vagy frissítik, illetve véglegesen törlik az

A légi fuvarozók a járat indulásának időpontjától számított 24 órán keresztül tárolják a 4. cikk szerint gyűjtött, adott utasra vonatkozó API-adatokat. Az említett időtartam lejárta után haladéktalanul és véglegesen törlik az API-adatokat. Ez nem érinti annak lehetőségét, hogy a légi fuvarozók az

érintett API-adatokat az alábbi két esetben:

alkalmazandó joggal és különösen az (EU) 2016/679 rendelettel összhangban megőrzik és felhasználják az adatokat, amennyiben ez rendes üzletmenetükhöz szükséges.

A légi fuvarozók haladéktalanul helyesbítik, kiegészítik vagy frissítik, illetve véglegesen törlik az érintett API-adatokat az alábbi két esetben:

Módosítás 72

**Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 8 bekezdés – 1 albekezdés – a pont**

A Bizottság által javasolt szöveg

a) ha tudomásukra jut, hogy a gyűjtött API-adatok pontatlanok, hiányosak, **már nem naprakészek** vagy **azokat jogellenesen kezelték, vagy hogy a továbbított adatok nem minősülnek API-adatoknak;**

Módosítás

a) ha tudomásukra jut, hogy a gyűjtött API-adatok pontatlanok, hiányosak vagy **már nem naprakészek;**

Módosítás 73

**Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 8 a bekezdés (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(8a) A légi fuvarozók haladéktalanul és véglegesen törlik az API-adatokat, amennyiben tudomást szereznek arról, hogy a gyűjtött API-adatokat jogellenesen kezelték, vagy hogy a továbbított adatok nem minősülnek API-adatnak.

Módosítás 74

**Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 8 b bekezdés (új)**

(8b) Amennyiben a légi fuvarozók a (6) bekezdés szerinti adattovábbítás befejezése után tudomást szereznek a (8a) bekezdés a) pontjában vagy a (8b) bekezdésben említett körülményekről, haladéktalanul tájékoztatják a szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség nagy méretű IT-rendszereinek üzemeltetési igazgatását végző európai uniós ügynökséget (eu-LISA). Ezen információ kézhezvételét követően az eu-LISA haladéktalanul tájékoztatja azokat az utasadat-információs egységeket, amelyek megkapták az útválasztón keresztül továbbított API-adatokat.

Módosítás 75

Rendeletre irányuló javaslat 4 cikk – 9 bekezdés

(9) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 19. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadása révén kiegészítse ezt a rendeletet azáltal, hogy megállapítja az API-adatok útválasztónak történő, a (6) bekezdésben említett továbbításához használandó közös protokollokra és támogatott adatformátumokra vonatkozó szükséges részletes szabályokat.

törölve

Módosítás 76

Rendeletre irányuló javaslat 4 cikk – 9 a bekezdés (új)

(9a) Az (EU) 2016/681 irányelvvel összhangban a légi fuvarozók az 5. cikk

(4) bekezdésével összhangban ezen adatoknak az útválasztóból az érintett utasadat-információs egységeknek történő továbbítása céljából is továbbítják a PNR-adatokat az útválasztónak, amennyiben ezeket az adatokat szokásos üzleti tevékenységük keretében gyűjtik. A légi fuvarozók az (EU) 2016/681 irányelv 8. cikkének (1) bekezdésével összhangban semmilyen más módon nem továbbíthatnak PNR-adatokat.

Módosítás 77

Rendeletre irányuló javaslat 4 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

4a. cikk

Alapvető jogok

(1) A személyes adatoknak az e rendelettel, illetve az (EU) [API határigazgatás] rendelettel összhangban, a légi fuvarozók és az illetékes hatóságok által történő gyűjtése és kezelése nem eredményezheti a személy biológiai vagy társadalmi nemén, fajon, bőrszínén, etnikai vagy társadalmi származáson, genetikai jellemzőkön, nyelven, valláson vagy meggyőződésen, politikai vagy más véleményen, nemzeti kisebbséghez való tartozáson, vagyoni helyzeten, születésen, fogyatékosságon, életkoron vagy szexuális irányultságon alapuló hátrányos megkülönböztetését.

(2) E rendelet teljes mértékben tiszteletben tartja az emberi méltóságot és az Európai Unió Alapjogi Chartája által elismert alapvető jogokat és elveket, többek között a magánélet tiszteletben tartásához, a menedékhez, a mozgás szabadságához és a hatékony jogorvoslathoz való jogot.

(3) Különös figyelmet kell fordítani a gyermekekre, az idősekre, a

fogyatékosággal élő és a kiszolgáltatott személyekre. E rendelet végrehajtása során kiemelt figyelmet kell fordítani a gyermek mindenek felett álló érdekére.

Módosítás 78

**Rendeletre irányuló javaslat
2 a fejezet (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

2a. FEJEZET (új)

**AZ ÚTVÁLASZTÓVAL KAPCSOLATOS
RENDELKEZÉSEK**

4b. cikk

Az útválasztó

(1) Az eu-LISA a 11a. cikk bekezdésével és a 11b. cikk bekezdésével összhangban kialakítja, fejleszti és műszakilag üzemelteti az útválasztót, valamint tárhelyet szolgáltat számára azzal a céllal, hogy megkönnyítse a titkosított API- és PNR-adatok légi fuvarozók általi továbbítását az utasadat-információs egységek részére e rendelettel összhangban.

(2) Az útválasztónak a következőkből kell állnia:

a) központi infrastruktúra, amely magában foglalja az API- és a PNR-adatok továbbítását lehetővé tevő műszaki komponenseket;

b) biztonságos kommunikációs csatorna a központi infrastruktúra és az utasadat-információs egységek között, valamint biztonságos kommunikációs csatorna a központi infrastruktúra és a légi fuvarozók között az API- és a PNR-adatok továbbítása és a kapcsolódó kommunikáció céljából.

(3) Az útválasztó lehetővé teszi a titkosított API-adatok fogadását és továbbítását.

(4) Az útválasztó automatikusan kinyeri és a 31. cikkkel összhangban hozzáférhetővé teszi a statisztikákat a jelentések és statisztikák központi adattára számára.

(5) E rendelet 4c. (új) cikkének sérelme nélkül az útválasztó adott esetben és a műszaki szempontból lehetséges mértékben megosztja és tovább hasznosítja az (EU) 2017/2226 európai parlamenti és tanácsi rendelet^{1a} 13. cikkében említett webes szolgáltatás, az (EU) 2018/1240 rendelet 6. cikke (2) bekezdésének k) pontjában említett fuvarozói portál és a 767/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet^{1b} 2a. cikkének h) pontjában említett fuvarozói portál műszaki komponenseit, beleértve a hardver- és szoftverkomponenseket is. Az eu-LISA-nak a műszaki és működési szempontból lehetséges mértékben úgy kell kialakítania az útválasztót, hogy az koherens legyen és összhangban álljon az (EU) 2017/2226 rendelet, az (EU) 2018/1240 rendelet és a 767/2008/EK rendelet által a légi fuvarozókra rótt kötelezettségekkel.

(6) Az eu-LISA úgy alakítja ki és fejleszti az útválasztót, hogy az API- és PNR-adatoknak a légi fuvarozóktól az útválasztóhoz a 4. cikkkel összhangban történő továbbítása, valamint az API- és PNR-adatoknak az útválasztótól az utasadat-információs egységekhez, illetve a 16a. cikk (új) (2) bekezdésével összhangban a jelentések és statisztikák központi adattárához történő továbbítása céljából az API- és PNR-adatokat az átszállítás során végponttól végpontig titkosítsák.

4c. cikk

Az útválasztó kizárólagos használata

Az útválasztónak az (EU) [API határigazgatás] rendelet 10. cikke szerinti igénybe vétele ellenére az útválasztó csak a következő esetekben használható:

- a) a légi fuvarozók részéről titkosított API-adatok vagy egyéb PNR-adatok e rendelettel összhangban történő továbbítására;
- b) az utasadat-információs egységek részéről titkosított API-adatok vagy egyéb PNR-adatok e rendelettel összhangban történő fogadására.

4d. cikk

Adatformátum és az adattovábbítás ellenőrzése

- (1) Az útválasztó automatizált módon és valós idejű repülési forgalmi adatok alapján ellenőrzi, hogy a légi fuvarozó továbbította-e az API-adatokat a 4. cikk (6) bekezdésével összhangban.
- (2) Az útválasztó haladéktalanul és automatizált módon ellenőrzi, hogy a 6. cikk (1) bekezdésével összhangban hozzá továbbított API-adatok megfelelnek-e a támogatott adatformátumokra vonatkozó, a 4. cikk (7a) bekezdésében említett részletes szabályoknak.
- (3) Amennyiben az útválasztó az (1) bekezdéssel összhangban megállapította, hogy a légi fuvarozó nem továbbította az adatokat, vagy ha a szóban forgó adatok nem felelnek meg a (2) bekezdésben említett részletes szabályoknak, az útválasztó haladéktalanul és automatizált módon értesíti az érintett légi fuvarozót és azon tagállamok határforgalom-ellenőrzést végző illetékes hatóságait, amelyeknek az adatokat a 11. cikk (1) bekezdése alapján továbbítani kellett volna. Ebben az esetben a légi fuvarozó haladéktalanul továbbítja az API-adatokat a 4. cikk (6), (7) és (7a) bekezdésével összhangban.
- (4) A Bizottság végrehajtási jogi aktusokat fogad el, amelyekben meghatározza az e cikk (1), (2) és (3) bekezdésében említett ellenőrzések és értesítések szükséges részletes technikai és eljárási szabályait. Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 18a. cikk (2)

bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni.

^{1a} Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2017/2226 rendelete (2017. november 30.) a tagállamok külső határait átlépő harmadik országbeli állampolgárok belépésére és kilépésére, valamint beléptetésének megtagadására vonatkozó adatok rögzítésére szolgáló határregisztrációs rendszer (EES) létrehozásáról és az EES-hez való bűnüldözési célú hozzáférés feltételeinek meghatározásáról, valamint a Schengeni Megállapodás végrehajtásáról szóló egyezmény, a 767/2008/EK rendelet és az 1077/2011/EU rendelet módosításáról (HL L 327, 2017.12.9., 20. o.).

^{1b} Az Európai Parlament és a Tanács 2008. július 9-i 767/2008/EK rendelete a vízuminformációs rendszerről (VIS) és a rövid távú tartózkodásra jogosító vízumokra vonatkozó adatok tagállamok közötti cseréjéről (VIS-rendelet) (HL L 218, 2008.08.13., 60. o.).

Módosítás 79

Rendeletre irányuló javaslat 5 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Az útválasztó haladéktalanul és automatizált módon továbbítja a légi fuvarozók által a 4. cikk alapján részére továbbított API-adatokat a légi járat leszállásának vagy felszállásának helye szerinti tagállam, illetve EU-n belüli légi járatok esetében mindkét tagállam utasadat-információs egységeinek. Amennyiben egy légi járat egy vagy több közbenső leszállást hajt végre az indulás helye szerinti tagállamtól eltérő tagállamok területén, az útválasztó valamennyi érintett tagállam utasadat-információs egységének továbbítja az API-adatokat.

Módosítás

***A 10a. cikkben említett ellenőrzéseket követően** az útválasztó haladéktalanul és automatizált módon továbbítja a légi fuvarozók által a 4. cikk alapján részére továbbított API-adatokat a légi járat leszállásának vagy felszállásának helye szerinti tagállam, illetve EU-n belüli légi járatok esetében mindkét tagállam utasadat-információs egységeinek. Amennyiben egy légi járat egy vagy több közbenső leszállást hajt végre az indulás helye szerinti tagállamtól eltérő tagállamok területén, az útválasztó valamennyi érintett tagállam utasadat-információs egységének*

továbbítja az API-adatokat.

Módosítás 80

Rendeletre irányuló javaslat 5 cikk – 1 bekezdés – 3 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Az EU-n belüli légi járatok esetében azonban az útválasztó csak a (2) bekezdésben említett jegyzékben szereplő légi járatok **tekintetében** továbbítja az **API-adatokat** az utasadat-információs **egységeknek**.

Módosítás

Az EU-n belüli légi járatok esetében azonban az útválasztó csak a (2) bekezdésben említett jegyzékben szereplő légi járatok **API-adatait** továbbítja az **illetékes** utasadat-információs **egységeknek**.

Módosítás 81

Rendeletre irányuló javaslat 5 cikk – 1 bekezdés – 4 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Az útválasztó a (3) bekezdésben említett részletes szabályokkal összhangban továbbítja az API-adatokat, **amennyiben** sor került ilyen szabályok elfogadására és azok alkalmazandók.

Módosítás

Az útválasztó a (3) bekezdésben említett részletes szabályokkal összhangban továbbítja az API-adatokat, **amint** sor került ilyen szabályok elfogadására és azok alkalmazandók.

Módosítás 82

Rendeletre irányuló javaslat 5 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(3) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 19. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadása révén kiegészítse ezt a rendeletet azáltal, hogy megállapítja az API-adatoknak az (1) bekezdésben említett útválasztóból történő továbbítására vonatkozó szükséges részletes műszaki és eljárási szabályokat.

Módosítás

(3) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 19. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadása révén kiegészítse ezt a rendeletet azáltal, hogy megállapítja az API-adatoknak az (1) bekezdésben említett útválasztóból történő továbbítására, **ezen belül az adatbiztonsági követelményekre** vonatkozó szükséges részletes műszaki és eljárási szabályokat.

Módosítás 83

Rendeletre irányuló javaslat 5 cikk – 3 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(3a) Ez a rendelkezés értelemszerűen alkalmazandó a PNR-adatoknak az útválasztóból a tagállamok utasadat-információs egységei részére történő továbbítására, az (EU) 2016/681 irányelv 8. cikkének (1) bekezdésével összhangban. Az útválasztó lesz az egyetlen eszköz, amelyen keresztül az utasinformációs egységek PNR-adatokat kapnak a légi fuvarozóktól.

Módosítás 84

Rendeletre irányuló javaslat 5 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

5a. cikk

Az EU-n belüli járatok kiválasztásának módszertana és kritériumai
Azok a tagállamok, amelyek úgy döntenek, hogy az EU-n belüli légi járatokra az (EU) 2016/681 irányelvet és következésképpen ezt a rendeletet alkalmazzák, az ilyen légi járatok kiválasztása esetén:

a) objektív, kellően indokolt és megkülönböztetésmentes fenyegetésértékelést végeznek az (EU) 2016/681 irányelv 2. cikkével, az Európai Unió Bíróságának ítélkezési gyakorlatával és a többek között az Alapjogi Charta 7. és 8. cikkében meghatározott alapvető jogokkal összhangban;

b) csak azokat a kritériumokat veszik figyelembe, amelyek a légi személyszállítással objektív – többek között közvetett – kapcsolatban álló terrorista bűncselekmények és súlyos

bűncselekmények megelőzése, felderítése, kivizsgálása és büntetőeljárás alá vonása szempontjából relevánsak, és amelyek nem pusztán állampolgárságon, nemen, életkoron, fajon, bőrszínen, etnikai származáson, nyelven, valláson vagy meggyőződésen, illetve bármely utas vagy utascsoport nemzeti kisebbséghez való tartozásán alapulnak;

c) valós és közvetlen vagy előrelátható terrorfenyegetettséggel járó helyzetek esetén a tagállamok az (EU) 2016/681 irányelvet a területükre érkező vagy onnan induló valamennyi EU-n belüli légi járatra alkalmazhatják olyan határozattal, amely időben a feltétlenül szükséges mértékre korlátozódik, és amely hatékony felülvizsgálat tárgyát képezheti. Ilyen helyzet hiányában a tagállamok csak olyan konkrét útvonalakat, utazási mintákat vagy repülőtereket vesznek célba, amelyek esetében olyan gyanús terrorista bűncselekményekre és súlyos bűncselekményekre utaló jelek vannak, amelyek az API-adatok továbbítását és kezelését indokolják; valamint

d) csak olyan forrásokat használnak, amelyek objektív, megfelelően indokolt és megkülönböztetésmentes fenyegetésértékelés alapjául szolgálhatnak.

A tagállamok megőrzik az ilyen fenyegetésértékelés valamennyi dokumentációját, beleértve adott esetben a meghosszabbításokat is, és azokat az (EU) 2016/680 irányelvvel összhangban kérésre a független felügyeleti hatóságaik és a nemzeti felügyeleti hatóságok rendelkezésére bocsátják.

A tagállamok fenyegetésértékelésük időtartamát a feltétlenül szükséges mértékre, de legfeljebb 3 hónapra korlátozzák. Ez az időtartam kellően indokolt esetben további 3 hónappal meghosszabbítható. A tagállamok rendszeresen felülvizsgálják a kiválasztott EU-n belüli légi járatok jegyzékét a szükségesség és az arányosság elvének szigorú betartása érdekében.

A Bizottság elősegíti a rendszeres véleménycserét az objektív és indokolással ellátott fenyegetésértékelések kiválasztási kritériumairól, beleértve a bevált gyakorlatokat is, valamint önkéntes alapon a kiválasztott járatokra vonatkozó információcserét.

Módosítás 85

Rendeletre irányuló javaslat 5 b cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

5b. cikk

Az API-adatok törlése az útválasztóból

Az e rendelet alapján az útválasztónak továbbított API-adatok csak addig tárolhatók az útválasztón, amíg az az utasadat-információs egységekhez történő továbbítás elvégzéséhez szükséges, és azokat haladéktalanul, véglegesen és automatizált módon törölni kell az útválasztóból a következő esetekben:

- a) amennyiben az API-adatoknak az érintett utasadat-információs egységek részére történő továbbítása befejeződött;*
- b) ha az útválasztó műszaki okokból nem tudja továbbítani az API-adatokat az utasadat-információs egységnek, 12 óra elteltével.*
- c) amennyiben az API-adatok olyan EU-n belüli légi járatokra vonatkoznak, amelyek nem szerepelnek az e rendelet 5. cikkének (2) bekezdésében említett jegyzékekben. Az útválasztó automatikusan tájékoztatja az eu-LISA-t és az utasadat-információs egységeket ezen EU-n belüli járatok azonnali törléséről a 16a. cikk (1) bekezdésében említett statisztikák céljából.*

Módosítás 86

Rendeletre irányuló javaslat
6 cikk – -1 bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(-1) Az eu-LISA naplót vezet az API-adatoknak az útválasztón keresztül történő, e rendelet szerinti továbbításával kapcsolatos valamennyi adatkezelési műveletről. A napló a következőket tartalmazza:

- a) az API-adatokat az útválasztónak továbbító légi fuvarozó;**
- b) az útválasztón keresztül továbbított API-adatokat fogadó illetékes hatóságok és utasadat-információs egységek;**
- c) az a) és b) pontban említett továbbítások napja és időpontja, valamint a továbbítás helye;**
- d) az eu-LISA személyzetének az útválasztó karbantartásához szükséges, a 11b. cikk (3) bekezdésében említett hozzáférése;**
- e) az említett adatkezelési műveletekkel kapcsolatos bármely egyéb információ, amely az API-adatok biztonságának és integritásának, valamint az adatkezelési műveletek jogszerűségének nyomon követéséhez szükséges.**

Az említett naplók az eu-LISA érintett személyzeti tagjának azonosításához szükséges, az első albekezdés d) pontjában említett információkon kívül semmilyen személyes adatot nem tartalmazhatnak.

Módosítás 87

Rendeletre irányuló javaslat
6 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1) A légi fuvarozók az e rendelet szerinti, a 4. cikk (3) bekezdésében említett automatizált eszközök használatával végzett valamennyi adatkezelési műveletet naplózzák. Ezek a naplók tartalmazzák az

(1) A légi fuvarozók az e rendelet szerinti, a 4. cikk (3) bekezdésében említett automatizált eszközök használatával végzett valamennyi adatkezelési műveletet naplózzák. Ezek a naplók tartalmazzák az

API-adatok továbbításának napját, időpontját és helyét.

API-adatok továbbításának napját, időpontját és helyét. ***Az említett naplók a légi fuvarozó érintett személyzeti tagjának azonosításához szükséges információkon kívül semmilyen személyes adatot nem tartalmazhatnak.***

Módosítás 88

Rendeletre irányuló javaslat 6 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(3) A légi fuvarozók megfelelő intézkedéseket hoznak annak érdekében, hogy védjék az általuk az (1) bekezdés alapján létrehozott naplókat a jogosulatlan hozzáféréssel és más biztonsági kockázatokkal szemben.

Módosítás

(3) ***Az eu-LISA és a légi fuvarozók*** megfelelő intézkedéseket hoznak annak érdekében, hogy védjék az általuk az (1) bekezdés alapján létrehozott naplókat a jogosulatlan hozzáféréssel és más biztonsági kockázatokkal szemben.

Módosítás 89

Rendeletre irányuló javaslat 6 cikk – 3 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(3a) A 15. cikkben említett nemzeti felügyeleti hatóságok és az utasadat-információs egységek a (2) bekezdésben említett célokból szükség esetén hozzáféréssel rendelkeznek az (1) bekezdésben említett vonatkozó naplókhoz.

Módosítás 90

Rendeletre irányuló javaslat 6 cikk – 4 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

A légi fuvarozók az általuk az (1) bekezdés alapján létrehozott naplókat az említett naplók létrehozásának időpontjától

Módosítás

Az eu-LISA és a légi fuvarozók az általuk az (1) bekezdés alapján létrehozott naplókat az említett naplók létrehozásának

számított egy évig megőrzik. Ezen időtartam lejártá után haladéktalanul és véglegesen törlik az említett naplókat.

időpontjától számított egy évig megőrzik. Ezen időtartam lejártá után haladéktalanul és véglegesen törlik az említett naplókat.

Módosítás 91

Rendeletre irányuló javaslat 6 cikk – 4 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Ha azonban **ezekre a naplókra szükség van** az API-adatok biztonságának és integritásának vagy az adatkezelési műveletek jogszerűségének nyomon követésére vagy biztosítására irányuló eljárásokhoz a (2) bekezdésben **említettek szerint**, és ezek az eljárások az első albekezdésben említett időtartam lejártakor már megkezdődtek, a légi fuvarozók az említett eljárásokhoz szükséges ideig megőrizhetik ezeket a naplókat. Ebben az esetben haladéktalanul törlik ezeket a naplókat, amint azokra már nincs szükség az említett eljárásokhoz.

Módosítás

Ha azonban az API-adatok biztonságának és integritásának vagy az adatkezelési műveletek jogszerűségének nyomon követésére vagy biztosítására irányuló eljárásokhoz **szükség van** a (2) bekezdésben **említett naplókra**, és ezek az eljárások az első albekezdésben említett időtartam lejártakor már megkezdődtek, a légi fuvarozók az említett eljárásokhoz szükséges ideig megőrizhetik ezeket a naplókat, **feltéve, hogy az eu-LISA vagy a légi fuvarozók tájékoztatják a Bizottságot e naplók megőrzésének szükségességéről, és közlik annak indokait.** Ebben az esetben haladéktalanul törlik ezeket a naplókat, amint azokra már nincs szükség az említett eljárásokhoz.

Módosítás 92

Rendeletre irányuló javaslat 6 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

6a. cikk

Az útválasztó használatának műszaki kivitelezhetetlensége esetén fogyanatosítandó intézkedések

(1) Amennyiben az útválasztó meghibásodása miatt az útválasztó API-adatok továbbítására való használata műszakilag kivitelezhetetlen, az eu-LISA automatizált módon haladéktalanul értesíti a légi fuvarozókat és az utasadat-

információs egységeket a műszaki kivitelezhetetlenségről. Ebben az esetben az eu-LISA haladéktalanul intézkedéseket hoz az útválasztó használatát gátló műszaki kivitelezhetetlenség elhárítására, és haladéktalanul értesíti az érintett feleket a sikeres elhárításról.

Az említett értesítések közötti időszakban a 4. cikk (6) bekezdése nem alkalmazandó, amennyiben a műszaki kivitelezhetetlenség megakadályozza az API-adatok útválasztónak történő továbbítását. Amennyiben ez az eset áll fenn, a 4. cikk (1) és (8) bekezdése az adott időszakban nem alkalmazandó a szóban forgó API-adatokra.

(2) Amennyiben egy tagállam 10. cikkben említett rendszereinek vagy infrastruktúrájának meghibásodása miatt az útválasztó API-adatok továbbítására való használata műszakilag kivitelezhetetlen, az adott tagállam utasadat-információs egysége automatizált módon haladéktalanul értesíti a légi fuvarozókat, a többi utasadat-információs egységet, az eu-LISA-t és a Bizottságot a műszaki kivitelezhetetlenségről. Ebben az esetben az adott tagállam haladéktalanul intézkedéseket hoz az útválasztó használatát gátló műszaki kivitelezhetetlenség elhárítására, és haladéktalanul értesíti az érintett feleket a sikeres elhárításról.

Az említett értesítések közötti időszakban a 4. cikk (6) bekezdése nem alkalmazandó, amennyiben a műszaki kivitelezhetetlenség megakadályozza az API-adatok útválasztónak történő továbbítását. Amennyiben ez az eset áll fenn, a 4. cikk (1) bekezdése az adott időszakban nem alkalmazandó a szóban forgó API-adatokra.

(3) Amennyiben egy légi fuvarozó 11. cikkben említett rendszereinek vagy infrastruktúrájának meghibásodása miatt az útválasztó API-adatok továbbítására való használata műszakilag

kivitelezhetetlen, az adott légi fuvarozó automatizált módon haladéktalanul értesíti az utasadat-információs egységeket, az eu-LISA-t és a Bizottságot a műszaki kivitelezhetetlenségről. Ebben az esetben az adott légi fuvarozó haladéktalanul intézkedéseket hoz az útválasztó használatát gátló műszaki kivitelezhetetlenség elhárítására, és haladéktalanul értesíti az érintett feleket a sikeres elhárításról.

Az említett értesítések közötti időszakban a 4. cikk (6) bekezdése nem alkalmazandó, amennyiben a műszaki kivitelezhetetlenség megakadályozza az API-adatok útválasztónak történő továbbítását. Amennyiben ez az eset áll fenn, a 4. cikk (1) bekezdése az adott időszakban nem alkalmazandó a szóban forgó API-adatokra.

Amennyiben a műszaki kivitelezhetetlenséget sikeresen elhárították, az érintett légi fuvarozó haladéktalanul jelentést nyújt be a 15. cikkben említett illetékes nemzeti felügyeleti hatóságnak, amely tartalmazza a műszaki kivitelezhetetlenséggel kapcsolatos valamennyi szükséges részletet, beleértve a műszaki kivitelezhetetlenség okait, mértékét és következményeit, valamint az elhárítás érdekében hozott intézkedéseket.

Módosítás 93

Rendeletre irányuló javaslat 7 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Az utasadat-információs egységek az (EU) 2016/680 irányelv 3. cikkének 8. pontja értelmében vett adatkezelők a személyes adatnak minősülő API-adatok e rendelet szerinti, útválasztón keresztül történő kezelése tekintetében, beleértve *ezen* adatok továbbítását *és* műszaki okokból *az*

Módosítás

Az utasadat-információs egységek az (EU) 2016/680 irányelv 3. cikkének 8. pontja értelmében vett adatkezelők a személyes adatnak minősülő API-adatok e rendelet szerinti, útválasztón keresztül történő kezelése tekintetében – beleértve *az* adatok *útválasztóból az utasadat-információs*

útválasztóban való tárolását is.

egységeknek történő továbbítását, illetve ezen adatok útválasztóban műszaki okokból történő tárolását –, valamint a személyes adatnak minősülő API-adatok általuk történő, e rendelet 7. cikkében említettek szerinti kezelése tekintetében.

Módosítás 94

Rendeletre irányuló javaslat 7 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

7a. cikk

Személyesadat-feldolgozó

Az eu-LISA – az utasadat-információs egységek nevében – az (EU) 2016/680 irányelv 3. cikkének 9. pontja értelmében vett adatfeldolgozó a személyes adatnak minősülő API-adatok e rendelet szerinti, útválasztón keresztül történő kezelése tekintetében.

Módosítás 95

Rendeletre irányuló javaslat 7 b cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

7b. cikk

Az utasok tájékoztatása

Az (EU) 2016/679 rendelet 13. cikkében foglalt tájékoztatáshoz való joggal összhangban a légi fuvarozók az e rendelet hatálya alá tartozó légi járatokon tájékoztatják az utasokat a személyes adataik gyűjtésének céljáról, a gyűjtött személyes adatok típusáról, a személyes adatok címzettjeiről és az érintettek jogai gyakorlásának módjáról.

Ezt az információt írásban és könnyen hozzáférhető formátumban kell közölni az utasokkal a foglaláskor és az

utasfelvételnél, függetlenül attól, hogy a 4. cikkkel összhangban milyen módon gyűjtik a személyes adatokat az utasfelvétel időpontjában.

Módosítás 96

Rendeletre irányuló javaslat 8 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Az utasadat-információs egységek és a légi fuvarozók garantálják az e rendelet szerint általuk kezelt API-adatok, különösen a személyes adatnak minősülő API-adatok biztonságát.

Módosítás

(1) Az utasadat-információs egységek és a légi fuvarozók garantálják az e rendelet szerint általuk kezelt API-adatok, különösen a személyes adatnak minősülő API-adatok biztonságát.

Módosítás 97

Rendeletre irányuló javaslat 8 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

E biztonság garantálása érdekében az utasadat-információs egységek és a légi fuvarozók saját felelősségi körüknek megfelelően és az uniós joggal összhangban együttműködnek egymással és az eu-LISA-val.

Módosítás

(2) E biztonság garantálása érdekében az utasadat-információs egységek és a légi fuvarozók saját felelősségi körüknek megfelelően és az uniós joggal összhangban együttműködnek egymással és az eu-LISA-val.

Módosítás 98

Rendeletre irányuló javaslat 8 cikk – 2 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(2a) Az eu-LISA garantálja az e rendelet szerint általa kezelt API-adatok, különösen a személyes adatnak minősülő API-adatok biztonságát és titkosítását. Az utasadat-információs egységek és a légi fuvarozók garantálják az e rendelet szerint általuk kezelt API-adatok,

különösen a személyes adatnak minősülő API-adatok biztonságát. E biztonság garantálása érdekében az eu-LISA, az utasadat-információs egységek és a légi fuvarozók saját felelősségi körüknek megfelelően és az uniós joggal összhangban együttműködnek egymással.

Módosítás 99

Rendeletre irányuló javaslat 8 cikk – 2 b bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(2b) Az eu-LISA megteszi az útválasztó és az útválasztón keresztül továbbított API-adatok – különösen a személyes adatnak minősülő API-adatok – biztonságának garantálásához szükséges intézkedéseket, többek között biztonsági terv, üzletmenet-folytonossági terv és katasztrófa utáni helyreállítási terv kidolgozása, végrehajtása és rendszeres frissítése révén, annak érdekében, hogy:

- a) biztosítsa az útválasztó fizikai védelmét, többek között a kritikus komponenseinek védelmét szolgáló vészhelyzeti tervek kidolgozása által;*
- b) megelőzze az API-adatok jogosulatlan kezelését, beleértve az azokhoz való jogosulatlan hozzáférést, valamint azok másolását, módosítását vagy törlését, mind az API-adatok útválasztónak, illetve útválasztóból történő továbbítása, mind pedig az API-adatok útválasztóban történő tárolása során – amennyiben ez a továbbítás befejezéséhez szükséges –, különösen a megfelelő titkosítási technikák alkalmazásával;*
- c) biztosítsa, hogy ellenőrizhető és megállapítható legyen, hogy az útválasztón keresztül mely utasadat-információs egységeknek továbbítják az API-adatokat;*
- d) megfelelően jelentse*

igazgatótanácsának az útválasztó működésével kapcsolatos hibákat;

e) nyomon kövesse az e cikkben és az (EU) 2018/1725 rendeletben előírt biztonsági intézkedések hatékonyságát, és szükség esetén a technológiai vagy operatív fejlemények fényében értékelje és frissítse ezeket a biztonsági intézkedéseket.

Az e bekezdés első albekezdésében említett intézkedések nem érintik az (EU) 2018/1725 rendelet 33. cikkét és az (EU) 2016/679 rendelet 32. cikkét.

Módosítás 100

Rendeletre irányuló javaslat 9 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

9a. cikk

A személyes adatok védelmére vonatkozó ellenőrzések

(1) Az (EU) 2016/680 rendelet 41. cikkében említett független felügyeleti hatóságok biztosítják, hogy a személyes adatnak minősülő API-adatokat érintő, az utasadat-információs egységek által e rendelet alkalmazásában végzett adatkezelési műveletek ellenőrzésére a vonatkozó nemzetközi ellenőrzési standardoknak megfelelően, legalább négyévente kerüljön sor.

(2) Az európai adatvédelmi biztos legalább évente egyszer a vonatkozó nemzetközi ellenőrzési standardoknak megfelelően elvégzi a személyes adatnak minősülő API-adatokat érintő, az eu-LISA által e rendelet alkalmazásában végzett adatkezelési műveletek ellenőrzését. Az ellenőrzésről készült jelentést meg kell küldeni az Európai Parlament, a Tanács, a Bizottság, a tagállamok és az eu-LISA számára. Az eu-LISA a jelentések elfogadása előtt lehetőséget kap észrevételeinek

megtételére.

(3) A (2) bekezdésben említett adatkezelési műveletek kapcsán az eu-LISA kérésre rendelkezésére bocsátja az európai adatvédelmi biztos által igényelt információkat, hozzáférést biztosít az európai adatvédelmi biztos számára minden általa igényelt dokumentumhoz és a 6. cikkben említett naplókhoz, valamint mindenkor lehetővé teszi az európai adatvédelmi biztos számára az eu-LISA összes létesítményébe való belépést.

Módosítás 101

Rendeletre irányuló javaslat 10 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

A tagállamok biztosítják, hogy az útválasztóval való kapcsolat és integráció lehetővé tegye utasadat-információs egységeik számára az API-adatok fogadásának és további kezelésének, valamint a kapcsolódó kommunikációnak a jogszerű, biztonságos, hatékony és gyors végrehajtását.

Módosítás

(A magyar változatot nem érinti.)

Módosítás 102

Rendeletre irányuló javaslat 10 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 19. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadása révén kiegészítse ezt a rendeletet azáltal, hogy megállapítja az útválasztóval való, (1) bekezdésben említett kapcsolatokra és integrációra vonatkozó szükséges részletes szabályokat.

Módosítás

(2) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 19. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadása révén kiegészítse ezt a rendeletet azáltal, hogy megállapítja az útválasztóval való, (1) bekezdésben említett kapcsolatokra és integrációra – ***ezen belül az adatbiztonsági követelményekre*** – vonatkozó szükséges részletes szabályokat.

Módosítás 103

Rendeletre irányuló javaslat 11 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 19. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadása révén kiegészítse ezt a rendeletet azáltal, hogy megállapítja az útválasztóval való, (1) bekezdésben említett kapcsolatokra és integrációra vonatkozó szükséges részletes szabályokat.

Módosítás

(2) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 19. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadása révén kiegészítse ezt a rendeletet azáltal, hogy megállapítja az útválasztóval való, (1) bekezdésben említett kapcsolatokra és integrációra vonatkozó szükséges részletes szabályokat, **beleértve az adatbiztonsági követelményeket is.**

Módosítás 104

Rendeletre irányuló javaslat 11 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

11a. cikk

Az eu-LISA-nak az útválasztó kialakításával és fejlesztésével kapcsolatos feladatai

(1) *Az eu-LISA felel az útválasztó fizikai architektúrájának kialakításáért, beleértve a műszaki előírások meghatározását is.*

(2) *Az eu-LISA felel az útválasztó fejlesztéséért, beleértve az útválasztó működéséhez szükséges műszaki kiigazításokat is. Az útválasztó fejlesztése magában foglalja a műszaki előírások kidolgozását és végrehajtását, a tesztelést és az átfogó projektirányítást és -koordinációt a fejlesztési szakasz során.*

(3) *Az eu-LISA biztosítja, hogy az útválasztó kialakítása és fejlesztése olyan módon történjen, hogy az útválasztó rendelkezzen az e rendeletben és az (EU)*

[API bűnüldözés] rendeletben meghatározott funkciókkal, és hogy az útválasztó az 4. cikk (5) bekezdésében, a 9. cikkben, az 5. cikk (3) bekezdésében, a 10. cikk (2) bekezdésében és a 11. cikk (2) bekezdésében előírt felhatalmazáson alapuló jogi aktusok Bizottság általi elfogadását, valamint az (EU) 2017/679 rendelet 35. cikkének megfelelő adatbiztonsági hatásvizsgálat elvégzését követően a lehető leghamarabb működésbe lépjen.

(4) Az eu-LISA, amennyiben megítélése szerint a fejlesztési szakasz lezárult, indokolatlan késedelem nélkül átfogóan teszteli az útválasztót az utasadat-információs egységekkel és más érintett tagállami hatóságokkal, valamint a légi fuvarozókkal együttműködve, és tájékoztatja a Bizottságot e tesztelés eredményéről.

Módosítás 105

Rendeletre irányuló javaslat 11 b cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

11b. cikk

Az eu-LISA-nak az útválasztó tárhelyszolgáltatásával és műszaki igazgatásával kapcsolatos feladatai

(1) Az eu-LISA műszaki telephelyein tárhelyszolgáltatást biztosít az útválasztó számára.

(2) Az eu-LISA felel az útválasztó műszaki igazgatásáért – beleértve annak karbantartását és műszaki fejlesztését – oly módon, hogy biztosított legyen az API-adatok útválasztón keresztül történő biztonságos, hatékony és gyors továbbítása, e rendelettel összhangban.

Az útválasztó műszaki igazgatása magában foglalja az útválasztó megfelelő, a hét minden napján napi 24 órában

történő megszakítás nélküli működéséhez szükséges valamennyi feladat elvégzését és valamennyi műszaki megoldás bevezetését, e rendelettel összhangban. Magában foglalja az útválasztó kielégítő műszaki minőségű működésének biztosításához szükséges karbantartási munkákat és műszaki fejlesztéseket, különösen az API-adatok továbbításának rendelkezésre állása, pontossága és megbízhatósága tekintetében, összhangban a műszaki előírásokkal, és lehetőség szerint az utasadat-információs egységek és a légi fuvarozók operatív igényeinek megfelelően.

(3) Az eu-LISA nem rendelkezik hozzáféréssel az útválasztón keresztül továbbított API-adatokhoz. Ez a tilalom azonban nem zárja ki az eu-LISA ilyen hozzáférést, amennyiben az az útválasztó karbantartásához feltétlenül szükséges.

(4) E cikk (3) bekezdésének és a 259/68/EGK, Euratom, ESZAK tanácsi rendelet^{1a} 17. cikkének sérelme nélkül az eu-LISA megfelelő szakmai titoktartási vagy azzal egyenértékű titoktartási szabályokat alkalmaz személyzetének azon tagjaira, akik az útválasztón keresztül továbbított API-adatokkal dolgoznak. Ez a kötelezettség ezen alkalmazottak hivatali vagy munkaviszonyának megszűnését, vagy tevékenységük befejeződését követően is fennáll.

^{1a} A Tanács 259/68/EGK, Euratom, ESZAK rendelete (1968. február 29.) az Európai Közösségek tisztviselőinek személyzeti szabályzatáról, egyéb alkalmazottainak alkalmazási feltételeiről, valamint a Bizottság tisztviselőire ideiglenesen alkalmazandó különleges intézkedések bevezetéséről (HL L 56., 1968.3.4., 1. o.).

Rendeletre irányuló javaslat
11 c cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

11c. cikk

***Az eu-LISA-nak az útválasztóval
kapcsolatos támogatási feladatai***

***(1) Az eu-LISA az útválasztó műszaki
használatáról, valamint az útválasztóhoz
való kapcsolódással és integrációval
kapcsolatban kérésre támogatást nyújt az
utasadat-információs egységeknek és más
érintett tagállami hatóságoknak, valamint
a légi fuvarozóknak.***

***(2) Az eu-LISA támogatást nyújt az
utasadat-információs egységeknek az
API-adatok útválasztón keresztül történő,
e rendelet szerinti fogadásához, különösen
e rendelet 5. és 10. cikkének alkalmazása
tekintetében.***

Módosítás 107

Rendeletre irányuló javaslat
12 cikk – cím

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

A tagállamok költségei

Az eu-LISA és a tagállamok költségei

Módosítás 108

Rendeletre irányuló javaslat
12 cikk – -1 bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

***(-1) Az útválasztónak az e rendelet
szerinti kialakításával, fejlesztésével,
tárhelyszolgáltatásával és műszaki
igazgatásával kapcsolatban az eu-LISA-
nál felmerülő költségek az Unió általános
költségvetését terhelik. Tekintettel az Unió
érdekeire, az útválasztó kialakításával,
fejlesztésével, tárhelyszolgáltatásával,***

valamint műszaki igazgatásával és karbantartásával kapcsolatos feladatai tekintetében az eu-LISA számára az alkalmazandó jogszabályokkal összhangban az uniós költségvetésből biztosítani kell a szükséges forrásokat.

Módosítás 109

Rendeletre irányuló javaslat 12 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Az útválasztóval való, 10. cikkben említett kapcsolattal és integrációval kapcsolatban a tagállamoknál felmerülő költségek az Unió általános költségvetését terhelik.

Módosítás

Az útválasztóval való, 10. cikkben említett kapcsolattal és integrációval kapcsolatban **az eu-LISA-nál és** a tagállamoknál felmerülő költségek az Unió általános költségvetését terhelik.

Módosítás 110

Rendeletre irányuló javaslat 12 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1a) Az európai adatvédelmi biztos felmerülő költségeit, amelyek az e rendelet értelmében rábízott feladatokkal kapcsolatban keletkeznek, az Unió általános költségvetése viseli.

Módosítás 111

Rendeletre irányuló javaslat 12 cikk – 1 b bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1b) A független nemzeti felügyeleti hatóságok felmerülő költségeit, amelyek az e rendelet értelmében rájuk bízott feladatokkal kapcsolatban keletkeznek, az érintett tagállamok viselik.

Módosítás 112

Rendeletre irányuló javaslat 12 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) A tagállamokat terhelik továbbá az útválasztóval való kapcsolatuk és integrációjuk adminisztrációjával, használatával és karbantartásával kapcsolatos költségek.

Módosítás

(A magyar változatot nem érinti.)

Módosítás 113

Rendeletre irányuló javaslat 13 cikk

A Bizottság által javasolt szöveg

[...]

Módosítás

törölve

Módosítás 114

Rendeletre irányuló javaslat 14 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

14a. cikk

Az útválasztó működésbe lépése

Amint az eu-LISA tájékoztatta a Bizottságot az útválasztó 11a. cikk (4) bekezdésében említett átfogó tesztelésének sikeres befejezéséről, a Bizottság indokolatlan késedelem nélkül, végrehajtási jogi aktus révén meghatározza azt az időpontot, amikor az útválasztó működésbe lép. E végrehajtási jogi aktust a 18a. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni.

A Bizottság az első albekezdésben említett időpontot úgy határozza meg, hogy az a végrehajtási jogi aktus elfogadásának

napjától számított 30 napon belülre eszen.

Módosítás 115

Rendeletre irányuló javaslat 14 b cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

14b. cikk

*Az útválasztó önkéntes használata a
2004/82/EK irányelv alkalmazásában*

(1) *A légi fuvarozók jogosultak használni az útválasztót abból a célból, hogy a 2004/82/EK irányelv 3. cikkének (1) bekezdésében említett információkat az ugyanott említett egy vagy több utasadat-információs egységnek az említett irányelvvel összhangban továbbítsák, feltéve, hogy az érintett utasadat-információs egység hozzájárult az útválasztó használatához egy általa meghatározott megfelelő időponttól kezdődően. Az említett utasadat-információs egység csak akkor adja hozzájárulását, miután megbizonyosodott arról, hogy – különösen az útválasztóval való saját kapcsolata és az érintett légi fuvarozó útválasztóval való kapcsolata tekintetében – az információk jogszerűen, biztonságosan, hatékonyan és gyorsan továbbíthatók.*

(2) *Amennyiben egy légi fuvarozó az (1) bekezdéssel összhangban megkezdí az útválasztó használatát, a kérdéses információkat továbbra is az útválasztón keresztül továbbítja az érintett utasadat-információs egységnek, egészen e rendelet alkalmazásának a 21. cikk második albekezdésében említett kezdőnapjáig. Ezt a használatot azonban az említett utasadat-információs egység által meghatározott megfelelő időponttól kezdődően meg kell szakítani, amennyiben az említett utasadat-információs egység megítélése szerint a megszakítást objektív okok indokolják, és*

erről tájékoztatta a légi fuvarozót.

(3) Az érintett felelős utasadat-információs egység:

a) az útválasztó (1) bekezdés szerinti önkéntes használatához való hozzájárulást megelőzően konzultál az eu-LISA-val;

b) a kellően indokolt sürgős helyzetek kivételével lehetőséget biztosít az érintett légi fuvarozó számára, hogy az észrevételeket tegyen az ilyen használat (2) bekezdéssel összhangban történő megszakítására irányuló szándékával kapcsolatban, és adott esetben erről az eu-LISA-val is konzultál;

c) haladéktalanul tájékoztatja az eu-LISA-t és a Bizottságot minden olyan használatról, amelyhez hozzájárulását adta, valamint az ilyen használat megszakításáról, megadva minden szükséges információt, beleértve adott esetben a használat kezdetének időpontját, valamint a megszakítás időpontját és okait.

Módosítás 116

Rendeletre irányuló javaslat 14 c cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

14c. cikk

***Az útválasztó használata a PNR-
adatokhoz***

***A 3. és 4. fejezet rendelkezései
értelemszerűen alkalmazandók a PNR-
adatok útválasztón keresztül történő
kötelező átvitelére és továbbítására.***

Módosítás 117

Rendeletre irányuló javaslat 16 cikk – 1 és 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

A tagállamok megállapítják az e rendelet megsértése esetén alkalmazandó szankciókra vonatkozó szabályokat, és meghoznak minden szükséges intézkedést ezek végrehajtásának biztosítása érdekében. Az előírt szankcióknak hatékonyaknak, arányosaknak és visszatartó erejűeknek kell lenniük.

A tagállamok e rendelet alkalmazásának a 21. cikk második albekezdésében említett kezdőnapjáig értesítik a Bizottságot e szabályokról és intézkedésekről, és haladéktalanul értesítik a Bizottságot minden későbbi vonatkozó módosításról.

Módosítás

(1) A tagállamok megállapítják az e rendelet megsértése esetén alkalmazandó szankciókra vonatkozó szabályokat, és meghoznak minden szükséges intézkedést ezek végrehajtásának biztosítása érdekében. Az előírt szankcióknak hatékonyaknak, arányosaknak és visszatartó erejűeknek kell lenniük.

A tagállamok e rendelet alkalmazásának a 21. cikk második albekezdésében említett kezdőnapjáig értesítik a Bizottságot e szabályokról és intézkedésekről, és haladéktalanul értesítik a Bizottságot minden későbbi vonatkozó módosításról.

Módosítás 118

Rendeletre irányuló javaslat 16 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1a) A tagállamok biztosítják, hogy a szankciók kiszabására vonatkozó döntés meghozatalakor, valamint a szankció típusának és mértékének meghatározásakor a nemzeti felügyeleti hatóságok minden releváns körülményt figyelembe vegyenek, amelyek magukban foglalhatják a következőket:

- a) a jogsértés jellege, súlyossága és időtartama;**
- b) a légi fuvarozó vétkességének mértéke;**
- c) a légi fuvarozó által korábban elkövetett jogsértések;**
- d) a légi fuvarozó és az illetékes hatóságok közötti együttműködés általános szintje;**
- e) a légi fuvarozó mérete, például a**

szállított utasok éves száma;

f) más nemzeti API-felügyeleti hatóságok ugyanazon jogsértés miatt alkalmaztak-e már szankciókat ugyanarra a fuvarozóra.

Módosítás 119

**Rendeletre irányuló javaslat
16 cikk – 1 b bekezdés (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1b) A tagállamok biztosítják, hogy az e rendeletben megállapított kötelezettségek teljesítésének rendszeres vagy tartós elmulasztása következtében a légi fuvarozó az előző pénzügyi év teljes éves világpiaci forgalmának legfeljebb 2%-áig terjedő pénzügyi szankcióval legyen sújtható.

Módosítás 120

**Rendeletre irányuló javaslat
16 a cikk (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

16a. cikk

Statisztikák

(1) E rendelet végrehajtásának és felügyeletének támogatása érdekében, valamint az e cikk (5) bekezdésében említett statisztikai információk alapján az eu-LISA negyedévente statisztikákat tesz közzé az útválasztó működéséről és a légi fuvarozók e rendeletben megállapított kötelezettségeknek való megfeleléséről. Ezek a statisztikák nem tehetik lehetővé egyének személyazonosságának megállapítását.

A statisztikák feltüntetik különösen:

a) azon utasok számát és állampolgárságát, akiről API- és PNR-

adatokat továbbítanak,

b) azon járatok számát, amelyek esetében API- és PNR-adatokat továbbítanak,

c) azon járatok számát, amelyek esetében nem továbbítanak API- és PNR-adatokat,

d) az utasadat-információs egységeknek időben továbbított API- és PNR-üzenetek számát,

e) azon utasok számát, akik pontatlan, hiányos vagy már nem naprakész API-adatokkal, el nem ismert úti okmánnal szálltak fel a légi járműre.

(2) Az (1) bekezdésben meghatározott célokból az útválasztó automatikusan továbbítja az (5) bekezdésben felsorolt adatokat az (EU) 2019/818 rendelet 39. cikke által létrehozott, jelentések és statisztikák központi adattárába.

(3) E rendelet végrehajtásának és felügyeletének támogatása érdekében az eu-LISA minden év végén összesíti a statisztikai adatokat az adott évre vonatkozó éves jelentésben. Ezt az éves jelentést közlésezi, és továbbítja az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, a Bizottságnak, az európai adatvédelmi biztosnak, az Európai Határ- és Partvédelmi Ügynökségnek és a 15. cikkben említett nemzeti felügyeleti hatóságoknak.

(4) Az eu-LISA köteles a Bizottság kérésére annak rendelkezésére bocsátani az egyes, e rendelet végrehajtásához kapcsolódó konkrét szempontok alapján készített statisztikákat, valamint a (3) bekezdés szerinti statisztikákat.

(5) A jelentések és statisztikák központi adattára a 20. cikkben említett jelentéstétel és a statisztikák e cikkel összhangban történő előállítására céljából az eu-LISA rendelkezésére bocsátja a szükséges statisztikai információkat, anélkül azonban, hogy az API-ra vonatkozó statisztikák lehetővé tennék az

érintett utasok azonosítását:

- a) az első beszállás időpontja és helye, valamint az érkezés szerinti tagállam területére való belépés időpontja és az érkezés helye szerinti repülőtér;*
- b) az úti okmány típusa és a kiállító ország három betűből álló kódja, valamint az úti okmány lejáratási napja;*
- c) az ugyanazon légi járatra felvett utasok száma;*
- d) a légi járat menetrend szerinti vagy nem menetrend szerinti járat-e;*
- e) az utas személyes adatai pontosak, teljesek és naprakészek-e.*

(6) A 20. cikkben említett jelentéstétel és a statisztikák e cikkkel összhangban történő előállítása céljából az eu-LISA az e cikk (5) bekezdésében említett adatokat az (EU) 2019/817 rendelet 39. cikke által létrehozott jelentések és statisztikák központi adattárában tárolja. Ezeket az adatokat a (2) bekezdéssel összhangban három évig tárolja anélkül, hogy az adatok lehetővé tennék az érintett utasok azonosítását.

A jelentések és statisztikák központi adattára az utasadat-információs egységek és más érintett tagállami hatóságok megfelelően felhatalmazott személyzete rendelkezésére bocsátja az (5) bekezdésben említett, az API-ra vonatkozó, testre szabható jelentéseket és statisztikákat e rendelet végrehajtása és felügyelete céljából.

(7) Az e cikk (5) bekezdésében említett adatokat tilos automatizált vagy nem automatizált kockázatelemzés, profilalkotás vagy prediktív kockázatértékelés céljára felhasználni.

(8) Az eu-LISA által az (EU) 2019/818 rendelet 39. cikkének (1) bekezdésében említett útválasztó fejlesztésének és működésének nyomon követése érdekében bevezetett eljárások lehetővé teszik az e nyomon követést biztosító rendszeres

Módosítás 121

Rendeletre irányuló javaslat 17 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

A Bizottság az utasadat-információs egységekkel, más érintett tagállami hatóságokkal, a légi fuvarozókkal és az érintett uniós ügynökségekkel szorosan együttműködve összeállít és nyilvánosan elérhetővé tesz egy gyakorlati kézikönyvet, amely e rendelet végrehajtására vonatkozó iránymutatásokat, ajánlásokat és bevált gyakorlatokat tartalmaz.

Módosítás

A Bizottság az utasadat-információs egységekkel, más érintett tagállami hatóságokkal, a légi fuvarozókkal és az érintett uniós ügynökségekkel – **különösen az európai adatvédelmi biztossal és az Európai Unió Alapjogi Ügynökségével** – szorosan együttműködve összeállít és nyilvánosan elérhetővé tesz egy gyakorlati kézikönyvet, amely e rendelet végrehajtására vonatkozó iránymutatásokat, ajánlásokat és bevált gyakorlatokat tartalmaz, **többek között az alapvető jogok tiszteletben tartása, valamint a 16. cikk szerinti szankciók tekintetében.**

Módosítás 122

Rendeletre irányuló javaslat 17 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

17a. cikk

Az API-adatokkal foglalkozó szakértői csoport

(1) A bizottsági szakértői csoportok létrehozására és működésére vonatkozó horizontális szabályokkal összhangban [az e rendelet hatálybalépésének napjától számított két hónappal]-i hatállyal létre kell hozni az API-adatokkal foglalkozó szakértői csoportot. A kapcsolattartó csoport elősegíti a tagállamok, az uniós intézmények és az érdekelt felek közötti együttműködést és információcserét az e rendeletről eredő kötelezettségekkel és az

e rendelethez kapcsolódó kérdésekkel kapcsolatban.

(2) Az API-adatokkal foglalkozó szakértői csoport az Európai Bizottság, a tagállamok érintett hatóságai, az Európai Parlament és az eu-LISA képviselőiből áll. Amennyiben feladatai ellátásához szükséges, az API-adatokkal foglalkozó szakértői csoport felkérhet érintett érdekelt feleket – különösen a légi fuvarozók képviselőit, az európai adatvédelmi biztost és a független nemzeti felügyeleti hatóságokat –, hogy vegyenek részt a csoport munkájában. Az API-adatokkal foglalkozó szakértői csoport elnöki feladatait a Bizottság képviselője látja el.

Módosítás 123

Rendeletre irányuló javaslat

18 cikk – 1 bekezdés

(EU) 2019/818 rendelet

39 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) Az eu-LISA létrehozza és megvalósítja a CRRS-t, valamint műszaki telephelyein tárhelyszolgáltatást biztosít a CRRS számára, amely az (EU) 2018/1862 rendelet 74. cikkében, valamint az (EU) 2019/816 rendelet 32. cikkében említett adatokat és statisztikákat uniós információs rendszerek szerint logikailag különválasztva tartalmazza. Az eu-LISA emellett adatokat és statisztikákat gyűjt az (EU) .../... rendelet* [e rendelet] 13. cikkének (1) bekezdésében említett útválasztóból. A CRRS-hez ellenőrzött és biztonságos módon, egyedi felhasználói profilokkal, kizárólag jelentések és statisztikák készítése céljából biztosítható hozzáférés az (EU) 2018/1862 rendelet 74. cikkében, az (EU) 2019/816 rendelet 32. cikkében és az (EU) .../... rendelet* [e rendelet] 13. cikkének (1) bekezdésében

Módosítás

„(2) Az eu-LISA létrehozza és megvalósítja a CRRS-t, valamint műszaki telephelyein tárhelyszolgáltatást biztosít a CRRS számára, amely az (EU) 2018/1862 rendelet 74. cikkében, valamint az (EU) 2019/816 rendelet 32. cikkében említett adatokat és statisztikákat uniós információs rendszerek szerint logikailag különválasztva tartalmazza. Az eu-LISA emellett adatokat és statisztikákat gyűjt az (EU) .../... rendelet* [e rendelet] 13. cikkének (1) bekezdésében említett útválasztóból. A CRRS-hez ellenőrzött és biztonságos módon, egyedi felhasználói profilokkal, kizárólag jelentések és statisztikák készítése céljából biztosítható hozzáférés az (EU) 2018/1862 rendelet 74. cikkében, az (EU) 2019/816 rendelet 32. cikkében és az (EU) .../... rendelet* [e rendelet] 13. cikkének (1) bekezdésében említett hatóságok számára. **Különösen**

említett hatóságok számára.

tilos a CRRS-t kockázatelemzésre, profilalkotásra vagy prediktív kockázatértékelésre használni.

Módosítás 124

Rendeletre irányuló javaslat 18 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

18a. cikk

Bizottsági eljárás

(1) A Bizottság munkáját egy bizottság támogatja. Az említett bizottság a 182/2011/EU rendelet szerinti bizottságnak minősül.

(2) Az e bekezdésre történő hivatkozáskor a 182/2011/EU rendelet 5. cikkét kell alkalmazni. Ha a bizottság nem nyilvánít véleményt, a Bizottság nem fogadhatja el a végrehajtási jogi aktus tervezetét, és a 182/2011/EU rendelet 5. cikke (4) bekezdésének harmadik albekezdése alkalmazandó.

Módosítás 125

Rendeletre irányuló javaslat 19 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(2) A Bizottságnak a 4. cikk (5) és (9) bekezdésében, az 5. cikk (3) bekezdésében, a 10. cikk (2) bekezdésében és a 11. cikk (2) bekezdésében említett, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására vonatkozó felhatalmazása ötéves időtartamra szól [a rendelet elfogadásának napja]-tól/-től kezdődő hatállyal. A Bizottság legkésőbb kilenc hónappal az ötéves időtartam letelte előtt jelentést készít a felhatalmazásról. A felhatalmazás hallgatólagosan meghosszabbodik a korábbival megegyező időtartamra,

(2) A Bizottságnak a 4. cikk (5) **bekezdésében, a 4. cikk (7b)** bekezdésében, az 5. cikk (3) **bekezdésében, az 5. cikk (4)** bekezdésében, a 10. cikk (2) bekezdésében és a 11. cikk (2) bekezdésében említett, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására vonatkozó felhatalmazása ötéves időtartamra szól [a rendelet elfogadásának napja]-tól/-től kezdődő hatállyal. A Bizottság legkésőbb kilenc hónappal az ötéves időtartam letelte előtt jelentést készít a felhatalmazásról. A felhatalmazás

amennyiben az Európai Parlament vagy a Tanács nem ellenzi a meghosszabbítást legkésőbb három hónappal minden egyes időtartam letelte előtt.

hallgatólagosan meghosszabbodik a korábbival megegyező időtartamra, amennyiben az Európai Parlament vagy a Tanács nem ellenzi a meghosszabbítást legkésőbb három hónappal minden egyes időtartam letelte előtt.

Módosítás 126

Rendeletre irányuló javaslat 19 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(3) Az Európai Parlament vagy a Tanács bármikor visszavonhatja a 4. cikk (5) és (9) bekezdésében, az 5. cikk (3) bekezdésében, a 10. cikk (2) bekezdésében és a 11. cikk (2) bekezdésében említett felhatalmazást. A visszavonásról szóló határozat megszünteti az abban meghatározott felhatalmazást. A határozat az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetését követő napon, vagy a benne megjelölt későbbi időpontban lép hatályba. A határozat nem érinti a már hatályban lévő, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok érvényességét.

Módosítás

(3) Az Európai Parlament vagy a Tanács bármikor visszavonhatja a 4. cikk (5) **bekezdésében, a 4. cikk (7b)** bekezdésében, az 5. cikk (3) és (4) bekezdésében, a 10. cikk (2) bekezdésében és a 11. cikk (2) bekezdésében említett felhatalmazást. A visszavonásról szóló határozat megszünteti az abban meghatározott felhatalmazást. A határozat az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetését követő napon, vagy a benne megjelölt későbbi időpontban lép hatályba. A határozat nem érinti a már hatályban lévő, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok érvényességét.

Módosítás 127

Rendeletre irányuló javaslat 20 cikk – -1 bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(-1) Az eu-LISA biztosítja azon eljárások meglétét, amelyek az útválasztó fejlesztésének a tervezéssel és a költségekkel kapcsolatos célok tekintetében, illetve működésének a műszaki eredmények, a költséghatékonyság, a biztonság és a szolgáltatás minősége tekintetében történő nyomon követését szolgálják.

Módosítás 128

Rendeletre irányuló javaslat 20 cikk – -1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(-1a) Az eu-LISA [az rendelet hatálybalépésének napjától számított egy év]-ig, majd azt követően az útválasztó fejlesztési szakasza folyamán évente jelentést nyújt be az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak az útválasztó fejlesztésének aktuális állásáról. E jelentés részletes információkat tartalmaz a felmerült költségekről, valamint azokról az esetleges kockázatokról, amelyek hatással lehetnek a 12. cikkkel összhangban az Unió általános költségvetését terhelő összköltségre. A Bizottság az útválasztó üzemkezdetének időpontjától és azt követően minden évben értékeli, hogy a többéves pénzügyi keret 4.11.10.02. („eu-LISA”) költségvetési sorában feltüntetett költségvetés fedezi-e az útválasztó megfelelő kialakításához, fejlesztéséhez, tárhelyszolgáltatásához és műszaki üzemeltetéséhez szükséges igényeket, és adott esetben haladéktalanul javaslatot tesz a költségvetési előirányzatok módosítására.

Módosítás 129

Rendeletre irányuló javaslat 20 cikk – -1 b bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(-1b) Amint az útválasztó működésbe lépett, az eu-LISA jelentést készít és nyújt be az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak, amelyben részletesen bemutatja a célok – különösen a tervezéssel és a költségekkel kapcsolatos célok – megvalósítását és az esetleges eltérések indokait.

Módosítás 130

Rendeletre irányuló javaslat 20 cikk – 1 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) A Bizottság [négy évvel e rendelet hatálybalépésének napja után]-ig, majd azt követően négyévente jelentést készít, amely átfogó értékelést tartalmaz e rendeletről, beleértve a következők értékelését:

Módosítás

(1) A Bizottság [négy évvel e rendelet hatálybalépésének napja után]-ig, majd azt követően négyévente jelentést készít, amely átfogó értékelést tartalmaz e rendeletről, ***bemutatva az API-adatok gyűjtésének szükségességét és hozzáadott értékét***, beleértve a következők értékelését:

Módosítás 131

Rendeletre irányuló javaslat 20 cikk – 1 bekezdés – c a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

ca) e rendeletnek a jogszerűen utazó utasok utazási élményére gyakorolt hatása;

Módosítás 132

Rendeletre irányuló javaslat 20 cikk – 1 bekezdés – c b pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

cb) e rendeletnek a légi közlekedési ágazat versenyképességére és a vállalkozások terheire gyakorolt hatása. A Bizottság jelentése kitér e rendeletnek az egyéb vonatkozó uniós jogalkotási aktusokkal, nevezetesen az (EU) 2017/2226 rendelettel, az (EU) 2018/1240 rendelettel és a 767/2008/EK rendelettel való kölcsönhatására is annak érdekében, hogy felmérje a kapcsolódó jelentéstételi kötelezettségek légi fuvarozókra gyakorolt

általános hatását, azonosítsa azokat a rendelkezéseket, amelyek a légi fuvarozókra nehezedő terhek csökkentése érdekében adott esetben naprakésszé tehetők és egyszerűsíthetők, valamint mérlegelje a légi fuvarozókra nehezedő teljes költségnyomás csökkentése érdekében hozható fellépéseket és intézkedéseket.

Módosítás 133

Rendeletre irányuló javaslat 20 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1a) Az (1) bekezdésben említett értékelés a következőket is értékeli:

a) az e rendelet hatályának az EU-n belüli légi járatokra vonatkozó API-adatok kötelező gyűjtésére és továbbítására történő kiterjesztésének szükségessége, arányossága és hatékonysága;

b) a nem kereskedelmi célú üzleti járatok e rendelet hatálya alá vonásának megvalósíthatósága.

Módosítás 134

Rendeletre irányuló javaslat 20 cikk – 1 b bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1b) A Bizottság az értékelő jelentést benyújtja az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, az európai adatvédelmi biztosnak és az Európai Unió Alapjogi Ügynökségének. A Bizottság az elvégzett értékelés fényében adott esetben e rendelet módosítására irányuló jogalkotási javaslatot terjeszt az Európai Parlament és a Tanács elé.

Módosítás 135

Rendeletre irányuló javaslat 20 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) A tagállamok és a légi fuvarozók kérésre a Bizottság rendelkezésére bocsátják az (1) bekezdésben említett jelentés elkészítéséhez szükséges információkat. A tagállamok azonban eltekinthetnek az ilyen információk szolgáltatásától, ha és amennyiben ez utasadat-információs egységeik vagy más bűnüldöző hatóságai bizalmas munkamódszerei felfedésének, valamint folyamatban lévő nyomozásai veszélyeztetésének elkerüléséhez szükséges. A Bizottság biztosítja a rendelkezésre bocsátott bizalmas információk megfelelő védelmét.

Módosítás

(2) A tagállamok és a légi fuvarozók kérésre **az eu-LISA és** a Bizottság rendelkezésére bocsátják az (1) bekezdésben említett jelentés elkészítéséhez szükséges információkat. **A tagállamok mennyiségi és minőségi információkat szolgáltatnak különösen arról, hogy az API-adatok gyűjtése operatív szempontból szükséges és hozzáadott értékkel bír.** A tagállamok azonban eltekinthetnek az ilyen információk szolgáltatásától, ha és amennyiben ez utasadat-információs egységeik vagy más bűnüldöző hatóságai bizalmas munkamódszerei felfedésének, valamint folyamatban lévő nyomozásai veszélyeztetésének elkerüléséhez szükséges. A Bizottság biztosítja a rendelkezésre bocsátott bizalmas információk megfelelő védelmét.

Módosítás 136

Rendeletre irányuló javaslat 21 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

A rendelet **két évvel azt követően** válik alkalmazandóvá, hogy az útválasztó a Bizottság által **az (EU) [API határigazgatás] rendelet 27. cikkével** összhangban meghatározott időpontban működésbe lép.

Módosítás

A rendelet **attól a naptól számított két évvel** válik alkalmazandóvá, hogy az útválasztó a Bizottság által **a 14a. cikkel** összhangban meghatározott időpontban működésbe lép.

Módosítás 137

Rendeletre irányuló javaslat 21 cikk – 3 bekezdés

A 4. cikk (5) és (9) bekezdése, az 5. cikk (3) bekezdése, a 10. cikk (2) bekezdése, a 11. cikk (2) bekezdése és a 19. cikk azonban [e rendelet hatálybalépésének napja]-tól/-től alkalmazandó.

Azonban:

a) a 4. cikk (5) bekezdése, az 5. cikk (3) és (4) bekezdése, a 10. cikk (2) bekezdése, a 11. cikk (2) bekezdése, a 18a. cikk és a 19. cikk azonban [e rendelet hatálybalépésének napja]-tól/-től alkalmazandó.

b) a 4b. cikk, a 6. cikk (-1), (2) és (3) bekezdése, a 7. cikk, a 7a. cikk, a 8. cikk, a 11b. cikk, a 11c. cikk, a 14. cikk attól az időponttól alkalmazandó, amikor az útválasztó a Bizottság által a 14a. cikkel összhangban meghatározott időpontban működésbe lép.